



### Historia Grodzca

■ Zsyłki i przesiedlenia  
str. 9



### Kultura na co dzień

■ Jest oferta, brakuje chętnych  
str. 13



### Urodziny galerii

■ Chciec znać móg  
str. 18

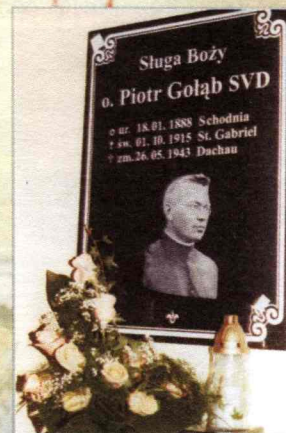
**Sport**  
str.: 4 - 5, 21 - 23



# WIADOMOSCI OZIMSKIE



ISSN 1234-6055



## CAŁKIEM WYJĄTKOWY DZIEŃ

W Dniu Edukacji Narodowej nauczyciele mają poczucie dobrze spełnionego obowiązku, dumy i satysfakcji.

Kończy się proces beatyfikacyjny ks. Piotra Gołab.

str.: 3 i 22

**Pamela**



SKLEPY ODZIEŻOWE

szeroki asortyment odzieży damskiej i męskiej  
po atrakcyjnych, niskich cenach !

Zapraszamy  
w godz. 9.00 - 18.00.  
w soboty 9.00 - 13.00  
46-040 Ozimek, ul. Częstochowska 3/2



**LEWIATAN**  
MARKETY SPOŻYWCZE

Ozimek, ul. Dłuskiego 17  
czynny: 7.00 - 20.00,  
w soboty 7.00 - 14.00, niedziele 14.00 - 20.00



*Twój dobry sąsiad !*



Ozimek, ul. Leśna 3  
czynny: 7.00 - 21.00  
w soboty 7.00 - 21.00, niedziele 14.00 - 20.00

*Teraz także w soboty sklep przy ul. Leśnej  
czynny do godziny 21.00.*

*U nas zapłacisz rachunki i doładujesz telefon.  
Realizujemy bony towarowe Sodexo Pass.*



**BLACK RED WHITE**  
meble wszystkich pokoleń



Salon Firmowy w Ozimku  
ul. Kolejowa 1 zaprasza:  
poniedziałek - piątek 9.00 - 17.00, sobota 9.00 - 13.00.

**CZĘSTE PROMOCJE!**

Grodziec:

## Zagrają w przyszłym roku Będę trzymał kciuki

450 tysięcy złotych kosztować będzie remont boiska w Grodźcu. 6 października władze gminy podpisały umowę na dofinansowanie inwestycji w kwocie 270 tys. zł z Programu Operacyjnego Rozwoju Obszarów Wiejskich.



Skarbnik gminy Maria Błahuta oraz burmistrz Jan Labus umowę podpisali w towarzystwie wicemarszałka Tomasza Kostusia.

Obiekt ma być na miarę XXI wieku - wraz z nową murawą i widownią. Tak, by sprostał wymogom ligi okręgowej. W czerwcu

przyszłego roku ma zostać oddany do użytku. Gmina Ozimek pieniądze z PROW otrzymała z działania „Odnowa i rozwój wsi”.

OSP Chobie

## Ale kobitki - druhny

7 miejsce zajęła drużyna mężczyzn z ogólnym wynikiem 109,94 oraz 5 drużyna żeńska z 128,35 punktami. Ocenie podlegała sztafeta oraz ćwiczenia bojowe. Zauważyć warto, iż naszą reprezentację męską od swoich poprzedników dzieliły zaledwie ułamki sekund.

Panie z Chobia postanowiły reaktywować drużynę w prawie niezmiennym składzie sprzed sześciu lat. Pierwsze sukcesy odniosły podczas zawodów gminnych, co

dało im możliwość startu w zawodach powiatowych. 5 miejsce to dobry wynik biorąc pod uwagę liczbę treningów oraz przygotowanie i stan techniczny sprzętu rywalów.



Rozmowa z Markiem Kornakiem, zastępcą burmistrza Ozimka.

- Czy gmina Ozimek będzie zagłębieniem turystycznym?

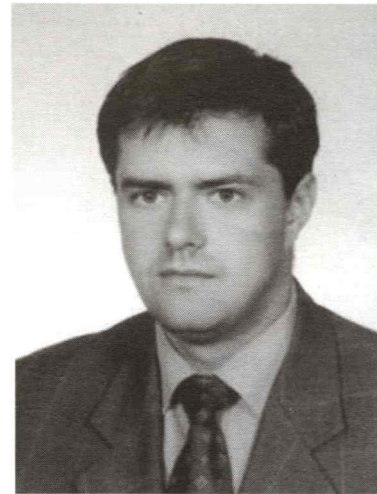
- Zagłębienie to słowo nieco na wyrost, ale jestem przekonany, że będzie bardzo atrakcyjna. Wspomnę tylko o inwestycji, którą wszyscy znamy - Dinopark w Krasiejowie. Ale będzie on tylko jednym z elementów turystycznej oferty gminy. W listopadzie 2007 roku wspólnie z gminami Kolonowskie i Zawadzkie - w ramach naboru do projektów kluczowych regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego - złożyliśmy wstępny projekt pod nazwą „Utworzenie Regionalnego Centrum Turystycznego Dolina Małej Panwi”. Na tyle interesujący merytorycznie, że znaleźliśmy się na liście. Spełniliśmy wymogi formalne i w marcu bieżącego roku umowa o dofinansowanie projektu została podpisana.

- Co w jego ramach powstanie?

- Przedmiotem projektu jest utworzenie Regionalnego Centrum Turystycznego „Dolina Małej Panwi”. Ma to być miejsce atrakcyjne turystycznie i rekreacyjnie, wykorzystujące potencjał turystyczny i rekreacyjno-sportowy trzech sąsiadujących ze sobą gmin. Wspólną osią projektu jest budowa 64 kilometrów nowych ścieżek rowerowych wraz z infrastrukturą, czyli oznakowaniem i deszczochronami, a także budowa przystani kajakowych na terenie naszych gmin oraz niwelacja progów wodnych a także oznakowanie tej trasy.

- A w samym Ozimku?

- Już trwa przebudowa ulicy Hutniczej. To element trasy turystycznej od mostu żelaznego do kościoła ewangelickiego. Odnowimy elewację budynku strażnicy



przy wejściu na most. Park Hutnika poddamy rewitalizacji - ma odzyskać funkcję miejsca spotkań nie tylko hutników, ale wszystkich mieszkańców gminy. Na wyspie powstanie przystań kajakowa. Druga powstanie w Krasiejowie na tak zwanym Czarnym Dole. No, i najbardziej chyba spektakularna inwestycja, czyli generalny remont mostu zabytkowego. Poza tym przebudowane zostaną niektóre ulice w Krasiejowie. Wszystkie roboty potrwają do końca przyszłego roku.

- Część tych planów już się materializuje, ale zakres prac jest tak szeroki, że nie skończą się za rok, czyli do końca tej kadencji samorządu.

- Zrobię wszystko, by nie zakończone prace umieścić w WPI lub w Strategii Rozwoju Gminy, aby jakkolwiek zespół ludzi czy mój następcą mieli jasny plan działania w następnej czterolatce. Czując się po trosze ojcem tych inwestycji - będę trzymał kciuki za ich powodzenie.

Rozmawiał: Witold Żurawicki

### Projekt w liczbach:

**Całkowita wartość** - 17 mln zł, w tym 10,5 mln dotacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. **Całkowita wartość projektu na terenie gminy Ozimek** - 7 mln 800 tys. zł. (dotacja z EFRR - 5 mln 311 tys. 800 zł, wkład własny gminy - 2 mln 488 tys. 200 zł)

**Renowacja zabytkowego mostu wiszącego** - 2 mln zł.

**Przebudowa ulicy Hutniczej** - 450 tys. zł.

**Rewitalizacja Parku Hutnika** (m.in. budowa muszli koncertowej z zapleczem socjalnym, deptaki i oświetlenie) - 1 mln 200 tys. zł.

**Stacje w Ozimku i Krasiejowie** wraz z zapleczem socjalnym - 650 tys. zł.

**Przebudowa ul. 1 maja** w Krasiejowie i łącznika pomiędzy ulicą Pustki a Dinoparkiem wraz z budową parkingów, oświetleniem - ok. 3 mln 500 tys. zł.

**Msza święta o rychłą beatyfikację o. Piotra Gołęba**

## W intencji męczennika

14 października o godzinie 17.00 w kościele parafialnym w Schodni odprawiono różaniec, a następnie mszę świętą o rychłą beatyfikację Sługi Bożego o. Piotra Gołęba SVD, którą odprawił werbista o. Henryk Kałuża w koncelebrze z ks. prałatem Gerardem Kałużą, ks. dziekanem Bernardem Jurczykiem, ks. dziekanem Bernardem Kotulą oraz proboszczem ks. Janem Bejnarem.



Proboszcz przywitał wszystkich przybyłych księży, burmistrza **Jana Labusa**, dr **Józefa Tomasza Jurosa** oraz sołtysa **Edwarda Głodowicza**. Homilię wygłosił o. Henryk Kałuża, nawiązując do męczeńskiej śmierci o. Piotra Gołęba w obozie w Dachau, gdzie wygłosił ostatnie kazanie nad zmarłym współbratem. Rozpoczął je słowami o matce, które dotknęły oprawcę obozowego, bo nie takiego kazania się spodziewał. Przerwał je, a następnie wyszedł, ponieważ jego matka na oprawcę go nie wychowywała.

Po odprawionej mszy świętej o. Henryk Kałuża poświęcił tablicę pamiątkową o Studze Bożym o. Piotrze Gołębie. Tablicę ufundowała najbliższa rodzina. Burmistrz Jan

Labus z sołtysiem **Edwardem Głodowiczem** złożyli pod nią bukiet kwiatów.

*J. Niestony*

**23 kwietnia ubiegłego roku w Pieniężnie odbyła się uroczystość zakończenia procesu beatyfikacyjnego na poziomie diecezjalnym o. Piotra Gołęba i jego współbraci. Ojciec Piotr Gołąb urodził się 18 stycznia 1888 r. w Schodni, a zmarł 26 maja 1943 r. w obozie w Dachau. Dokumenty beatyfikacyjne podpisał arcybiskup warszawski Wojciech Zięba. Proces beatyfikacyjny trwał sześć lat i wymagał ogromnej pracy.**



**Dzień Edukacji Narodowej**

## Nagrody i życzenia

Nauczyciele oraz dzieci PSP w Antoniowie zebrali się w sali sportowej, gdzie dyrektor szkoły Grzegorz Burda przywitał grono pedagogiczne, burmistrza Jana Labusa, prezesa Oddziału ZNP w Ozimku, byłego dyrektora szkoły Czesława Magę oraz zgromadzonych uczniów.

Burmistrz wręczył **Wiesławowi Podboraczyńskiemu** nagrodę za wyniki osiągnięte w wychowywaniu dzieci. Były również wyróżnienia i nagrody ufundowane przez dyrektora szkoły. Otrzymali je: **Danuta Wiciak, Anna Lakota, Renata Joniec, Mariusz Wilk, Marzena Pi-**

**kos, Iwona Olszewska i Magdalena Kotula.** Wyróżnionych zostało również sześcioro uczniów z najlepszymi wynikami w nauce. W części artystycznej wystąpiły dzieci z piątej i szóstej klasy z programem edukacyjnym.

Na wniosek króla **Stanisława Augusta Poniatowskiego**, 14 października 1773 r. Sejm powołał do życia Komisję Edukacji Narodowej, która była pierwszym „ministerstwem” oświaty publicznej w Polsce i pierwszą tego typu istniejącą w Europie.

Nauczyciele uhonorowani nagrodą Burmistrza Ozimka: **Wiesław Podboraczyński, Jadwiga Adamus, Urszula Musiał, Regina Mańkowska, Mirella Rudolf, Danuta Woźniak, Jolanta Szyszka, Jolanta Śliżewska, Danuta Kłysińska.**



*Święto nauczycieli w Szczedrzyku. Występ uczniów.*

Podobnie uroczystości przebiegały w PSP w Szczedrzyku.

Dyrektor **Anetta Gajda Janowska** przywitała burmistrza **Jana Labusa**, grono pedagogiczne oraz zaproszonych - emerytowanych nauczycieli. Po wprowadzeniu sztandaru i odśpiewaniu hymnu, rozpoczęła się pierwsza część akademii - Dzień Papieski z okazji 31. rocznicy wybrania Karola Wojtyły na papieża - patrona szkoły w Szczedrzyku **Jana Pawła II**. Program słowno-muzyczny został przygotowany przez **Urszulę Serafin Nogę**, która 14 października, na wojewódzkiej, jaka odbyła się na Zamku Piastów Śląskich w Brzegu, została uhonorowana nagrodą kuratora opolskiego **Haliny Bilik**.

Uroczystości z okazji Dnia Edukacji Narodowej odbyły się we wszystkich placówkach pedago-



*Wiesław Podboraczyński otrzymuje nagrodę z rąk Burmistrza*

*gicznych w naszej gminie. (Czytaj też na str. 22)*

*Jan Niestony*



Obie drużyny w pełnej okazałości.



Na boisku trwała zażarta walka.



Tym razem puchar powędrował do Kluczborka.

Oj, działa się, działa !

## Kapsel kontra Ranczo

3 października na terenie gospodarstwa agroturystycznego Ranczo w Schodni, dwie amatorskie drużyny miłośników piłki nożnej sprawdziły swoje umiejętności na boisku.

Zmagania piłkarskie rozpoczęto o godzinie 15.00. Otwarcia zawodów dokonał sołtys wsi **Edward Głodowicz**. Naprzeciwko siebie stanęły **Kapsel Kluczbork** i **BRD Ranczo Schodnia**.

- *Już jakiś czas temu myślałem o takich lokalnych rozgrywkach, na przykład meczu Schodnia kontra Schodnia Nowa – mówi Dariusz Jasiniak, bramkarz gospodarzy. – Kiedy pojawił się pomysł rozegrania meczu z drużyną przyjezdną, nie zwlekaliśmy z przygotowaniem.*

Na potrzeby meczu zasady gry w piłkę nożną zostały nieco zmienione. Dostosowano je do średniej wieku zawodników (około 35 lat). Na boisku o wymiarach 20 na 30 metrów zawodnicy rozegrali cztery kwarty po 20 minut. W trakcie gry zmian dokonywano według zasad hokejowych.

W pierwszej kwarcie na boisku zdecydowanie dominowała załoga kluczborskiego Kapsla. Po szturmie na bramkę gospodarzy, mimo świetnej obrony bramkarza, w 17. min goście strzelili pierwszego gola. Tak więc pierwsza część meczu zakończyła się wynikiem 0:1.

W drugiej kwarcie gospodarze stracili kolejne trzy bramki. Po trzeciej stracie drużyna Rancza postanowiła się zrehabilitować. Pierwszą bramkę dla gospodarzy zdobył **Jan Labus**. Niestety, po 40 minutach gry drużyna gospodarzy miała na swoim koncie jedynie tego honorowego gola.

Panowie reprezentujący BRD Ranczo wynik pierwszej połowy wzięli sobie do serca, ofensywnie rozpoczęli więc drugą połowę meczu. Zdecydowany atak na bramkę gości spowodował, iż bramkarz, **Piotr Galus**, nie obronił dwóch strzałów. Zawodnicy Kapsla nie zostali jednak dłużni i oddali dwa celne strzały do bramki gospodarzy. **Przed ostatnim wyjściem na boisko goście ponownie mieli trzy bramki przewagi nad BRD Ranczo.**

Ostatnie dwadzieścia minut to zacięta gra obu drużyn. Po zmianie taktyki gry Kapsel stracił dwie bramki, ale swoje konto powiększył o kolejne dwie.

**Pierwsze rozgrywki na Ranczo zakończyły się wynikiem 8:5 dla zespołu gości.**

Po emocjonującym meczu wycieńczeni sportowcami zmaganiem zawodnicy mogli posilić się tradycyjnym bograczem oraz pajdą chleba ze smalcem.

Zdaniem organizatorów cel imprezy został osiągnięty.

- *Zawody były pretekstem do zaszczepienia sportowej pasji oraz promocji aktywnego wypoczynku na terenach wiejskich – mówią gospodarze Rancza.*

- *Jak się później okazało, były one też wspaniałą promocją dla naszego regionu i samego gospodarstwa – dodaje pani Gabriela. – Drużyna z Kluczborka po zakończeniu rozgrywek wyraziła chęć kontynuowania imprezy już wiosną. Więc pewnie to nie był pierwszy i ostatni taki mecz.*

a.g

### Składy:

**BRD Ranczo Schodnia:** Mariusz Bienias, Jan Labus, Mariusz Rataj, Krzysztof Raraj, Arnold Bul, Andrzej Brylczak, Krzysztof Elis, Adam Kotula, Kamil Kotula, Zdzisław Niedzielski, Dariusz Niedzielski, Andrzej Janczyk, Tomasz Beger, Krzysztof Korzeniec, Robert Zapart, w bramce Dariusz Jasiniak.

**Kapsel Kluczbork:** bramkarz Piotr Galus, Paweł Wolniakowski, Krzysiu Garabowski, Andrzej Gach, Marcin Morawiec, Piotr Bryś, Stanisław Czarniecki, Adrian Korecki, Romek Krynicki, Mariusz Jasiniak, Piotr Markiewicz.

## Polsko-czeskie spotkanie przy wędce i ognisku

# Tylko ryb jak na lekarstwo

W dniach od 25 do 27 września br. w nieodległym, zaprzyjaźnionym czeskim Rymarzowie przebywała grupa 15 wędkarzy reprezentujących trzy koła wędkarskie z terenu Gminy Ozimek.



W trakcie pobytu u gościnnych wędkarzy z Czech skorzystano z okazji zwiedzenia ich kołowego ośrodka zarybieniowego, w którym odbywa się hodowla narybku pstrąga tęczowego i źródlanego. Służy on później do wzmacniania stada podstawowego tych ryb w rzekach i potokach górskich, będących pod ich opieką.

Wzięto także udział w karpowych zawodach wędkarskich - jedynych organizowanych przez tamtejsze koło w tym roku. Przymrozek i nadchodzący front atmosferyczny spowodował minimalne zainteresowanie karpi różnorodnymi przynętami, które przygotowało dla nich aż 138 uczestników zawodów. Miejscowym wędkarzom, mimo znajomości wody a także gościom udało złowić się jedynie trzy dorodne karpie oraz sandacza, co szczęśliwie pozwoliło na rozstrzygnięcie zawodów.

Na uroczystości podsumowującej imprezę Burmistrz Ozimka **Jan Labus** wręczył swojemu odpowiednikowi -

Staroście **Jaroslavovi Kali** piękną statuetkę, w uznaniu wkładu w rozwój partnerstwa w zakresie wędkarstwa pomiędzy Ozimkiem a Rymarzowem.

Swoje uznanie wyrazili także wędkarze w Ozimku, w imieniu których stosowny puchar oraz nagrodę rzeczową zwycięzcy wręczył wiceprezes ZO PZW w Opolu, kol. **Wiesław Miś**.

W trakcie spotkania po zawodach, przy wyśmienitym czeskim piwie, chętnie wymieniano się doświadczeniami wędkarskimi. Poczyniono także wstępne ustalenia dotyczące rozszerzenia współpracy w zakresie organizacji wspólnych zawodów wędkarskich oraz finansowanie tych przedsięwzięć ze środków unijnych. Dla porządku należy dodać, że także i ta impreza w części została sfinansowana ze środków europejskich, czego dowodem był min. okazały puchar przekazany Kłodzkiemu Misiowi dla ozimskich wędkarzy.

*Uczestnicy zawodów*



## Koniec sezonu wędkarskiego

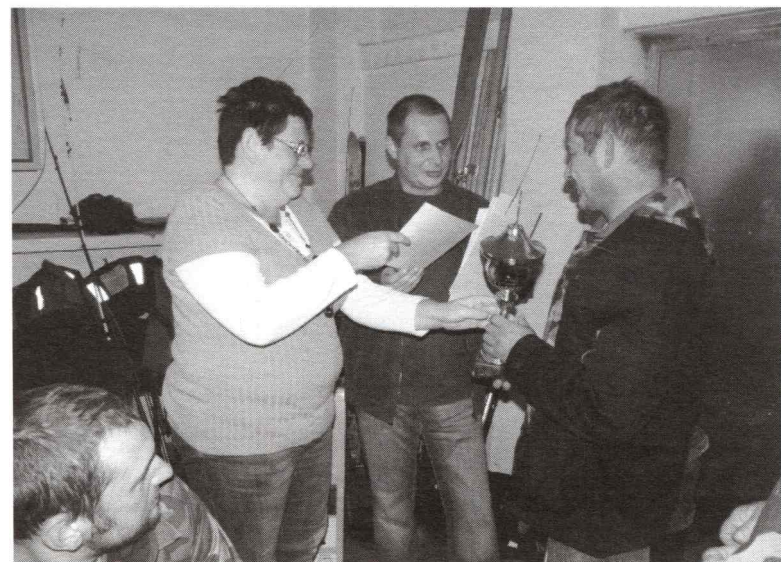
# „Przyszłość” dla wędkarzy

Wędkarze z Koła PZW Małapanew Ozimek zakończyli sezon sportowego połowu ryb.

11 października na Jeziorze Średnim odbyły się ostatnie w tym roku - gruntowe zawody wędkarskie o puchar Kierownika Osiedla Ozimek OSM „Przyszłość”. Wzięło w nich udział trzydziestu zawodników, a ośmiu zakończyło rywalizację ze złowionymi rybami.

Podsumowanie zawodów, połączone z zakończeniem sezonu wędkarskiego 2009 r. odbyło się na stancy

OSM „Przyszłość”. Wspólnie z kierowniczką osiedla **Aldoną Koczur** wręczyli je: prezes Koła PZW Małapanew **Krzysztof Suchecki** i wiceprezes Zarządu Okręgu PZW w Opolu **Wiesław Miś**. Podsumował on także mijający sezon, który dla wędkarzy z Ozimka był udany tak pod względem sportowym, jak i organizacyjnym. W tegorocznych zawodach wędkarze złowili ponad 94 kilogramy ryb. Ogłoszenie kla-



*Pierwsze miejsce i puchar wywalczył Waldemar Warzecha.*



*Najlepsi otrzymali nagrody w postaci sprzętu wędkarskiego.*

PZW nad Jezioro Dużym, przy poczęstunku kielbasą z rożną i napojami. Pierwsze miejsce i puchar wywalczył **Waldemar Warzecha**, a na kolejnych punktowanych miejscach uplasowali się: 2. **Jan Pierwola**, 3. **Stanisław Szura**, 4. **Paweł Widera**, 5. **Krzysztof Nadolny**, 6. **Marek Fordey**, 7. **Krzysztof Garańczuk**, 8. **Wiesław Miś**. Wszyscy otrzymali dyplomy oraz nagrody w postaci sprzętu wędkarskiego ufundowane przez sponsora zawodów - Administrację Osiedla Ozimek

syfikacji Grand Prix za 2009 rok oraz wręczenie nagród jej zwycięzcom odbędzie się w grudniu, na dorocznym zebraniu sprawozdawczym. Kierowniczka osiedla **Aldona Koczur** podkreśliła, że OSM „Przyszłość” wspiera pasjonatów wędkarstwa, którzy swoją pasję z zaangażowaniem przekazują młodzieży. Zapowiedziała, że także w przyszłym roku Spółdzielnia włączy się finansowo w organizację dziecięcych zawodów wędkarskich.

## Kolejny obóz ornitologiczny na Turawie

# Mało wody, mało ptaków, wielkie chęci

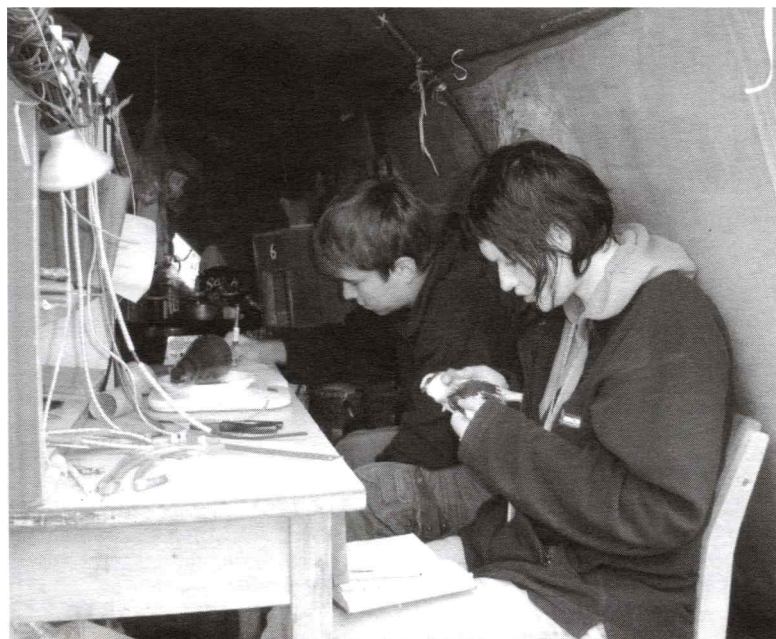
Pierwsze obozy ornitologiczne nad Jeziorem Turawskim zaczęto rozbijać na małym półwyspie między Szczedrzykiem a pompownią „Jedlice”. Od 2000 roku stawia się je niedaleko ujścia Małej Panwi do zbiornika na tzw. drugiej górze.



U schyłku wiosny tworzą się w tym rejonie bardzo atrakcyjne dla ptaków siewkowych bagniste rozlewiska. Już w czerwcu niektóre gatunki zaczynają opuszczać lęgowiska i migrować w kierunku zimowisk. Błota stanowią dla nich doskonałe miejsce do żerowania i wypoczynku. Niestety zmiany w gospodarczym użytkowaniu zbiornikiem powodują szybkie zarastanie żerowisk w wyniku czego drastycznie spada ilość zatrzymujących się tu ptaków. Przykładem mogą być pospolite na przelotach „alpinki” (od *calidris alpina* – biegus zmien-

ny) i kszyki. Jeszcze pod koniec lat 90-tych ubiegłego wieku można tu było spotkać stada liczące po (odpowiednio) 550 i 1 000 osobników. Obecnie (czyli po niespełna 10-ciu latach) liczba biegusów zmiennych zmniejszyła się 3 krotnie a kszyków prawie 6-cio krotnie.

Należy tu nadmienić, że m. in. dla ochrony tych dwóch gatunków Turawę wciągnięto do sieci obszarów Natura 2000. Tegoroczny obóz, który rozłożono 18 lipca przebiegał w dosyć dramatycznych warunkach. Niespodziewany przybór wody spowo-



z „Kulinga” (obóz przy ujściu Wisły) i z Jeziorska (jezioro koło Łodzi).

W wyniku perturbacji z wodą w obozie turawskim uczestniczyło zaledwie 20 osób regularnej załogi i około 20 gości weekendowych. Złapano też dziewięciokrotnie mniej ptaków wodno-błotnych niż w ubiegłych latach. W sumie 134 osobniki z 13-tu gatunków (najwięcej kszyków, brodziec piskliwych i siewczek rzecznych). Wróblaków natomiast zaobrączkowano zaledwie 335 z 35-ciu gatunków (głównie pliszek, rudzików, sikor, świstunek i pokrzewek). Zdarzały się też rodziniki - dzięcioły: czarny i duży, dzięciołek, srokosz oraz 2 bajecznie ubarwione dudki. Największą jednak ciekawość wzbudził szlamnik, który mimo dużej postury jakimś dziwnym trafem znalazł się w „wacku”. Po burzliwej dyskusji doszliśmy do wnio-



domał, że trzeba było z całym majdanem opuścić zbiornik a we wrześniu kiedy woda opadła, ustawić wszystko na nowo.

Ptaki siewkowe łapano tradycyjnie do „wacków” ustawionych bezpośrednio na ziemi. Do chwytania gatunków leśno-łąkowych używano sieci rozstawionych między zaroślami. Dodatkowo do łapania siewek zastosowano (po raz pierwszy na naszym jeziorze) system sieci wspomaganą przez urządzenia emitujące głosy ptaków. W systemach takich specjalizują się obrączkarze

sku, że musiał wejść do klatki na kolanach podczas porannej modlitwy.

Szlamniki to długodystansowcy. Ich osiągi zaskoczyły nawet naukowców. W marcu 2007 roku samica, której wszczepiono nadajnik satelitarny, w ciągu 7 dni i 9 godzin pokonała trasę 10300 km z Nowej Zelandii do Morza Żółtego. 2 maja ta sama samica wyruszyła na Alaskę pokonując 6500 km. 30 sierpnia wyruszyła znad delty Yukon-Kuskokwim na Alasce w drogę powrotną do Nowej Zelandii. Do-

Mają zastosowanie gospodarcze i lecznicze

## Skarby z torfowisk

**Torfowiska to obszary z typu mokradeł, na terenie których występuje specyficzna roślinność i zachodzą procesy gromadzenia się osadów organicznych. Jest to teren stale podmokły, o podłożu trudno przepuszczalnym, pokryty zbiorowiskami roślin bagiennych i bagienno-łąkowych.**

Torfowiska występują głównie w strefie klimatu umiarkowanego, wilgotnego i chłodnego (północna część Eurazji i Ameryki Północnej). Obszary te są nie tylko bardzo cenne pod względem przyrodniczym, ale można je także wykorzystać gospodarczo - poprzez wydobywanie torfu. Torf jest utworem będącym efektem niepełnego rozkładu szczątków roślinnych, zachodzącego w warunkach długotrwałego lub stałego zabagnienia wierzchniej

Borowina pozyskana z tych torfowisk jest peloidem wysokogatunkowym, z dużą chłonnością wody, o małym przewodnictwie cieplnym i kwaśnym odczynie. Kolejnym typem torfowisk są torfy przejściowe, występujące w obniżeniach terenów zalanych wodą, ze skłonnością do zmiany poziomu tej wody polegającymi na okresowym jej braku i większym jej napływie. Ostatnia grupa złóż, z których pozyskiwana jest borowina, to torfy ni-

cza kwasy huminowe działają przeciwzapalnie, ściągająco, i przeciwwirusowo. W borowinie zawarte są także w niewielkich ilościach hormony takie jak progesteron, estradiol, testosteron czy kortyzol, którym przypisuje się spore znaczenie w terapii ginekologicznej. Terapię borowinową zaleca się m.in. w chorobie zwyrodnieniowej kręgosłupa, po urazach narządów ruchu, w chorobie reumatycznej. W zapaleniu wątroby i nieżyłku żołądka borowin-

tarła tam po 8 dniach i 5 godzinach nieprzerwanego lotu.

Oprócz obrączkowania prowadzono w tym roku w Turawie szczegółowe badania dotyczące kszycy (jednego z gatunków najliczniej występujących na zbiorniku podczas przelotów). Prace te koordynowali naukowcy z Uniwersytetu Łódzkiego. Na obozie pobierano także próbki dla Państwowego Instytutu Badawczego w Puławach, który zajmuje się ptasią grypą. Niestety, z przyczyn organizacyjnych obóz w przyszłym roku prawdopodobnie nie wystartuje. Szkoda bo w całej Polsce południowej działają jeszcze tylko 2 punkty obrączkarskie: „Akcja Carpatica” zajmująca się badaniem wędrowek ptaków w obrębie naszych Karpat oraz „Kaliszany” obóz działający na Małopolskim Przełomie Wistły.

Z trudnościami boryka się także powstała ponad 40 lat temu koło Kopania „Akcja Bałtycka”. Zaobraczkowano na niej ok. 1 mln 200 tys. ptaków. Jest to największa w Unii Europejskiej i druga na świecie (po Rybachach w obwodzie kaliningradzkim) stacja badawcza. Posiada ona największą bazę danych na świecie (w Rybachach wiele ptaków wypuszcza się bez przeprowadzenia pomiarów). Opracowaną na „Akcji Bałtyckiej” metodykę przejęli ornitolodzy z Węgier, Bułgarii, Ukrainy, Turcji a także z wielu krajów Afryki i Bliskiego Wschodu oraz częściowo Włoch i Hiszpanie.

Jeszcze w październiku w ramach Europejskich Dni Ptaków odbędzie się na Zbiorniku Turawskim liczenie wszystkich zaobserwowanych gatunków. Poza tym OTOP (Ogólnopolskie Towarzystwo Ochrony Ptaków) organizuje corocznie: „Zimowe Liczenia Ptaków”, „Liczenia Ptaków Przy Karmnikach” oraz najmilszą dla miłośników ornitologii akcję „Spring Alive”, która ma na celu pozyskanie informacji o pierwszych wiosennych obserwacjach: bociana białego, jaskółki dymówki, jerzyka i kukułki.

W imprezach tych mogą uczestniczyć wszystkie osoby ze szczególnym nastawieniem na młodzież szkolną i dzieci.

Jerzy Stasiak



Mchy torfowce na torfowisku koło Grodzca.

warstwy gleby. Torf składa się z nie rozłożonych szczątków roślin, najczęściej mchów torfowców oraz bezstrukturalnej masy zwanej humusem. **Właściwości torfu uzależnione są od składu florystycznego zbiorowisk torfotwórczych oraz stosunków klimatycznych.**

Złóża torfu zajmują w Polsce około 4,2 % powierzchni kraju. Wśród torfów wyróżniamy peloidy torfowe (osady denne, grec. pelos - błoto), do których należy między innymi borowina naturalna zaliczana do tzw. tworzyw uzdrowiskowych. Nazwa borowina pochodzi od staropolskiego słowa określającego torfy wydobywane w borach. **W Polsce mamy 19 złóż, z których wydobywa się borowinę przeznaczoną do celów terapeutycznych.** Pozyskiwana jest ona z 3 typów torfowisk: z torfów wysokich, mszystych, które tworzą się nad poziomem wód gruntowych i są w niewielkim stopniu zmineralizowane.

Są one silnie zmineralizowane, występują w pojeziernych nieckach, zarośniętych korytarzach rzek gdzie woda naniosiła składniki mineralne.

**Borowina jest zbudowana z tzw. ziaren, z których większość ma średnicę około 4 mm. Najważniejsze działanie lecznicze borowiny polega na wykorzystaniu jej specyficznych właściwości termicznych oraz zawartych w niej składników chemicznych i biologicznych.** Pojemność cieplna borowiny jest duża, porównywalny czas spadku temperatury w przedziale od 45 do 42 0C wynosi dla wody wynosi 20 min, dla piasku 30, a dla borowiny 70 min.

W lecznictwie borowina wykorzystywana jest m. in. do okładów, zawiązań, kąpeli, tamponów, kuracji pitnej, a przetworzona stosowana jest jako pasta borowinowa. Zawarte w tym peloidzie związki chemiczne i biologiczne a zwięsz-

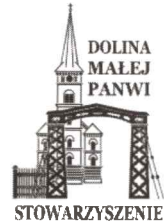
nę zażywa się pod postacią napoju z rozdrobnionej pasty borowinowej, rozcieńczonej wodą destylowaną i przefiltrowaną.

**Na terenie naszej gminy również występują pokłady różnego typu torfu. Torf najcenniejszy z medycznego punktu widzenia, pochodzący z torfowisk wysokich występuje rzadko. Niewielkie jego pokłady znajdują się w okolicach Biestrzynnika, Krasiejowa i Grodzca.** Zagrożeniem dla istnienia torfowisk, dzięki którym przecież powstaje torf w gminie Ozimek, jest niszczenie odpowiednich siedlisk poprzez osuszanie i zalesianie torfowisk. Czynnikiem niekorzystnym są również naturalne przemiany sukcesyjne roślinności torfowisk, prowadzące do pogarszania się warunków świetlnych i ich zarastanie. Dawniej, również na terenie naszej gminy, torf wydobywany był do celów opałowych.

Krzysztof Spalek

## Historyczne wykłady Stowarzyszenia

# Hutnictwo w Dolinie Małej Panwi



Po wakacyjnej przerwie Stowarzyszenie „Dolina Małej Panwi” wznowiło organizację wykładów poświęconych historii Ozimka i okolic od powstania do końca pierwszej połowy XX wieku. Odbywają się one zawsze w drugą środę miesiąca w świetlicy byłego hotelu pracowniczego przy ul. Słowackiego, a ich autorem i zarazem prelegentem jest Józef Tomasz Juroś. Cykl dziesięciu wykładów zostanie zakończony wydaniem książki poświęconej historii Ozimka oraz okolic.

9 września tematem wykładu był „Rozwój hutnictwa w Dolinie Małej Panwi na przełomie XVIII i XIX wieku”. W najdawniejszej historii ziem leżących w dolinie rzeki Mała Panew nie znajdujemy wielu obiektywnych dowodów, by hutnictwo odgrywało tu większe znaczenie i stanowiło istotne zajęcie mieszkańców. Jego obecność potwierdzają nieliczne znaleziska archeologiczne. Z XVII w. pochodzą pierwsze wzmianki o hutach w Kielczy i Żędowicach. W wydany w 1612 r. dziele „Officina ferraria abo huta y warsztat z kuźniami szlachetnego dzieła żelaznego”, Walenty Rożdżeńki pisze o najświetniejszych hutach zlokalizowanych nad Małą Panwią. Dopiero zastosowanie tak zwanego wysokiego pieca do wytopu surowki zrewolucjonizowało hutnictwo i przyczyniło się do znacznego wzrostu wydajności, a tym samym opłacalności produkcji. Ten fakt oraz zajęcie Śląska przez Fryderyka Wielkiego przyczynił się do powstania hut w Ozimku i Zagwizdziu, a zastosowanie nowych technologii stało się motorem szybkiego rozwoju nowoczesnego hutnictwa. Obok hut królewskich, w górę rzeki Mała Panew zaczęło się rozwijać także hutnictwo prywatne. Rolę inwestora i projektora jego rozwoju odegrał ród Collonów – hrabiów strzeleckich. Wszystkie przedsięwzięcia Collonów na terenie dóbr strzeleckich dały początek, mającemu się w przyszłości rozwijać, nowoczesnemu hutnictwu prywatnemu w dolinie Małej Panwi. Pod koniec XVIII w. w dobrach strzeleckich powstawały bardzo liczne zakłady hutnicze, których budowniczym był hrabia Filip Collona. Kontynuatorem jego działalności oraz inicjatorem wielu nowych przedsięwzięć był kolejny właściciel dóbr strzeleckich Andreas von Renard. Prężnie rozwijająca się prywatna huta dała początek miejscowości nazwanej początkowo od imienia właściciela Andreashütte, dzisiaj od nazwiska budowniczego zwanego Zawadzkie.

Tematem kolejnego wykładu, odbytego w dniu 14 października, były „Nowoczesne wyroby Królewskiej Huty Malapane w początkach XIX wieku – mosty, maszyny, pomniki”. Zajęcie Śląska przez Fryderyka Wielkiego w 1741 r. oraz zwiększone potrzeby militarne armii pruskiej stały się powodem budowy w latach 1753-54 Królewskiej Pruskiej Huty Malapane, która również przeżywała różne koleje losu. W pierwszych latach istnienia produkowała przede wszystkim armaty i kule armatnie na potrzeby armii. Zakończenie wojny siedmioletniej (1763) oraz zmniejszenie zamówień wojskowych na armaty i kule, dały początek rozwojowi produkcji na potrzeby cywilne. Koniec XVIII

wieku, reformy górnictwa i hutnictwa przeprowadzone na Śląsku przez von Redena oraz sprowadzenie wybitnych europejskich specjalistów hutniczych: Weddinga, Beildona, Holzhausena czy Wilkinsona sprawiły, że huta w Ozimku stała się kolebką nowoczesnej metalurgii i dała początek rozwojowi hutnictwa na Śląsku i w Prusach na przełomie XVIII i XIX wieku. To tutaj po raz pierwszy w Prusach zastosowano piasek do formowania, zastępując nim formy gliniane, przeprowadzano pierwsze próby wytopu żelaza z zastosowaniem koksu, w wysokich piecach zastosowano nadmuchiwanego powietrza przy użyciu dmuchaw cylindrycznych, wprowadzono również nowoczesne techniki wiercenia i toczenia. Wszystkie zmiany umożliwiły między innymi budowę pierwszych w Europie (poza Anglią) maszyn parowych. Huta w Ozimku stała się szkołą kadry specjalistów, którzy potem, budując huty w Gliwicach, Berlinie i Sayn, tworzyli nowoczesne hutnictwo w Prusach.

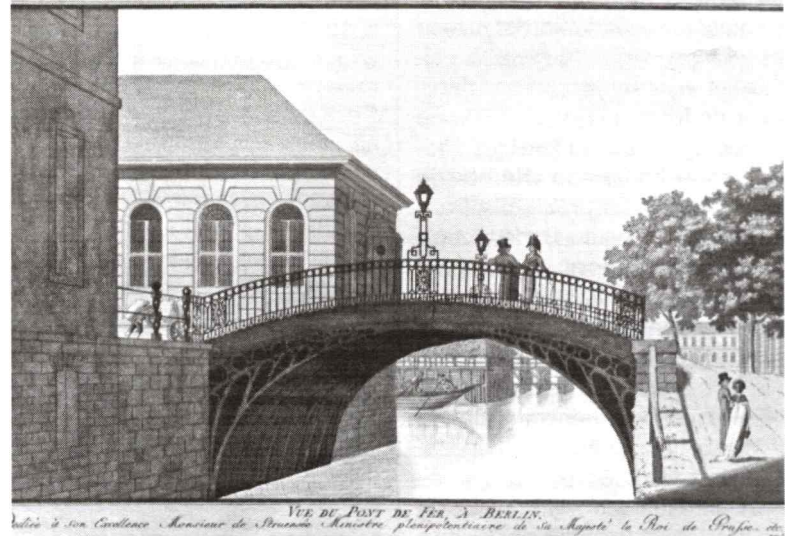
Na przełomie XVIII i XIX w. huta w Ozimku stała się jednym z najbardziej znaczących producentów żelaznych mostów na stałym lądzie europejskim. W 1795 r. powstał tutaj najstarszy poza Anglią żelazny most drogowy na rzece Strzegomce w Łazanach (Laasan) koło Żar. Mosty z Ozimka trafiły m.in. do Berlina, Poczdamu, Wrocławia i Petersburga. Na początku XIX w. na terenie huty zostają zorganizowane przez królewskiego mistrza maszynowego Karla Schotteliusa warsztaty maszynowe. Produkowane w nich wiertarki, obrabiarki, młyny, imadła i maszyny rolnicze zdobywały uznanie na licznych europejskich wystawach. Dowodem wyjątkowych umiejętności konstruktorskich Schotteliusa jest istniejący do dnia dzisiejszego żelazny wiszący most łańcuchowy na rzece Mała Panew. Został on oddany do użytku 12 września 1827 roku i jest jedną z najstarszych tego typu konstrukcji na świecie. Jest on także dowodem umiejętności pracujących w Ozimku specjalistów i znaczenia Królewskiej Huty Malapane dla rozwoju światowego przemysłu.

Wyprodukowanym przez ozimskich hutników konstrukcją mostowym poświęcona jest książka „Mosty z Pruskiej Królewskiej Huty Malapane w Ozimku” autorstwa Józefa Tomasza Jurośa, wydana nakładem Stowarzyszenia „Dolina Małej Panwi”. To ciekawe albumowe wydawnictwo będzie można nabyć prawdopodobnie już na następnym wykładzie, który ze względu na przypadające 11 listopada święto narodowe, odbędzie się wyjątkowo w pierwszą środę przyszłego miesiąca – 4 listopada o godzinie 20.00 w świetlicy byłego hotelu pracowni-

czego przy ul. Słowackiego 1. Tematem wykładu będzie „Produkcja karabinów w Pruskiej Królew-

skiej Hucie Malapane w Ozimku”.

J. Dziuban



Nieistniejący most żelazny (Eiserne Brücke) w Berlinie (1797).



Most w parku pałacu królewskiego w Charlottenburgu (1803).



Most wiszący łańcuchowy na rzece Mała Panew w Ozimku (1827).

# Ofiarom wszystkich wojen (1)

W przyszłym roku mija 65 lat od ponownego zasiedlenia Grodźca. W 1945 roku dotychczasowi mieszkańcy wsi – ci, którzy nie czuli związku z Polską – musieli opuścić rodzinną miejscowość (pozostały tu jedynie trzy rodziny).

W ich miejsce przyjechali wysiedleńcy z kresów południowo-wschodnich II Rzeczypospolitej. W Grodźcu osiadła ludność z okolic Lwowa, przede wszystkim z Biłki Szlacheckiej i z Biłki Królewskiej, ale także z sąsiednich Zuchorzec, Barszczowic, Gajów, Podborzec. Osiedliło się tu także kilka rodzin z Hanaczowa, wsi ewakuowanej do Biłek w czasie wojny oraz z Jeziernej – miejscowości położonej w okolicach Tarnopola. Oprócz Kresowian zamieszkały w Grodźcu osoby z Polski centralnej. Nowi mieszkańcy Grodźca stworzyli razem z mieszkańcami Chobia i Mnichusa wspólną parafię.

Procesy wysiedleńcze, w naszej gminie znane tylko z Grodźca, objęły swoim zasięgiem prawie cały Śląsk i Pomorze. W wymiarze jednostkowym wysiedlenia to przede wszystkim ogrom nie-szczęść, pozostawienie domu rodzinnego, przepadek dorobku pokoleń, często rozproszenie rodzin. Oprócz wymiaru jednostkowego procesy te miały również konsekwencje społeczne – najważniejszą było rozbitcie istniejących społeczności lokalnych. Spodziewano się co prawda, że w ich miejsce powstaną nowe, okazało się jednak, że nie jest to takie proste. Nie wystarczy bowiem zamieszkiwanie wspólnego terytorium, by można było mówić o powstaniu społeczności lokalnej. Konieczny jest również sentyment do miejsca zamieszkania, poczucie zakorzenienia, czy też wytworzenie się wzajemnych relacji pomiędzy mieszkańcami. Każda społeczność, by funkcjonować, musi zadbać o oprawę instytucjonalną: szpital, przedszkole, szkołę, kościół, zakłady pracy i cmentarz. Szpital (izba porodowa) otwiera, a cmentarz zamyka życie każdego człowieka. Cmentarz, prócz tego, że jest miejscem ostatniego spoczynku, spełnia także rolę miejsca pamięci o każdej żyjącej niegdyś osobie. **Wspólna pamięć**, to bowiem jeden z najważniejszych czynników warunkujących powstanie społeczności lokalnej. Szczególnie pamięta się osoby wybitne, zasłużone dla miejscowości, a także te, które oddały życie dla ratowania wspólnego dobra – małej ojczyzny, Ojczyzny. W środowiskach zasiedziały świadomość wspól-

nej przeszłości i pamięć o zasłużonych mieszkańcach jest żywa, w społecznościach, których ciągłość została przerwana na pewnym etapie rozwoju i teraz formują się na nowo, bywa różnie.

W Biłce Szlacheckiej, miejscowości, z której pochodzi większość mieszkańców Grodźca, były dwa pomniki. Jeden przedstawiał króla Jana III Sobieskiego i był dowodem wdzięczności mieszkańców za uwolnienie ich od najazdów tatarskich i tureckich, drugi upamiętniał śmierć bitczan w 1918 r., podczas napadu Ukraińców na wieś. W Grodźcu nie ma żadnego miejsca pamięci, co może dziwić chociażby ze względu na fakt, że jego mieszkańcy i ich przodkowie stawali zawsze do walki o słuszną sprawę. Dlatego też powstała inicjatywa, by stworzyć miejsce pamięci, poświęcone ofiarom wszystkich wojen. Pamięcią chcemy objąć osoby poległe na frontach I wojny światowej. Następnie te, które zginęły w obronie Lwowa. W Biłce Szlacheckiej było pięć mogił obrońców Lwowa, w Zuchorzycach i Podborcach po dwie, w Barszczowicach i Gajach po jednej. 45. mieszkańców Biłki Szlacheckiej zginęło 24 listopada 1918 roku podczas napadu na wieś Ukraińców wycofujących się ze Lwowa. Nasi przodkowie ginęli także w wojnie polsko-bolszewickiej z 1920 roku.

CDN

Krzysztof Kleszcz



Mosul - Irak, 1943 rok, stoją: Józef Wojdyła, Michał Wojdyła, Wojciech Pastuch.



Dzieci zesłańców z Biłki - zrobione w 1942 r. z okazji jasełek. Dwie dziewczynki z prawej strony z boku, w środkowym rzędzie, to Eugenia Machulak i jej siostra Katarzyna. W tym samym rzędzie, piąty z lewej Józef Lewczak. Na zdjęciu są też inne nierozpoznane dzieci z Biłki.



Włochy - na zdjęciu Stanisław Podkowa i Wojciech Rogoziewicz.



Biłka egzekucja - czasy wojny, inscenizacja egzekucji.

Tatrzańska Jesień '2009

## Z „Kozicą” w górach

To kolejna impreza turystyczna, a trzeci rajd wielodniowy zorganizowany przez KTG „Kozica”. Rajd odbył się w dniach 9-13 września i prowadził szlakami części polskich i słowackich Tatr Wysokich. Co roku impreza ta cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem. Biorą w niej udział turyści z bardzo dużym doświadczeniem i spora grupa młodzieży. W tegorocznej edycji uczestniczyło 45 osób.



Rajd „Tatrzańska Jesień 2009”.

Tatry, to najwyższe wypiętrzanie w całym łuku Karpat. Są jedynymi górami wysokimi na linii łączącej Alpy z Kaukazem. Cechuje je rzeźba typu alpejskiego ze strzelistymi szczytami, wysokimi ścianami i płatami wiecznych śniegów w kotłach i żlebach. Perłami tatrzańskich dolin są piękne stawy polodowcowe, a ostatni lodowiec (bagatela) zszedł z tych terenów zaledwie dziesięć tysięcy lat temu. Bez wątpliwości do najpiękniejszych dolin należy Dolina Rybiego Potoku z Morskim Okiem i Czarnym Stawem pod Rysami. Najwyższym szczytem całych Tatr jest Gerlach (2655 m) po słowackiej stronie. U nas Rysy (2499) ale jako szczyt graniczny. Kozi Wierch (2292) to najwyższy szczyt w polskiej części Tatr, leżący w grani Orlej Perci.

Od 1954 r. Tatry objęte są Parkiem Narodowym o powierzchni około 22 tys. ha. Przebogata jest fauna i flora, a wiele gatunków znajduje się pod ścisłą ochroną. Klejnotem flory Tatr jest majestatyczna limba, jak i niepozorna szarotka. Wśród fauny do pospolitych gatunków ssaków należą liczne sarny i jelenie. Najwspanialszym drapieżnikiem regli jest niedźwiedź, a dla turysty główną atrakcją stanowi fauna wyższych pięter – kozica, świstak i polnik tatrzański. Nad tatrzańskimi szczytami można również dostrzec majestatycznego orła przedniego. Od 1993 r. decyżją

UNESCO Tatry zostały uznane za rezerwat biosfery o międzynarodowym znaczeniu.



dowym znaczeniu.

Pociągami, autobusem i pieszo

Prognozy pogody są optymistyczne i z nadzieją jedziemy, by zrealizować zaplanowany, ambitny program rajdu. **Z Ozimka, przez Katowice, Kraków i Nowy Targ, dojeżdżamy do Poronina, gdzie od lat znajduje się baza stała rajdu.** Po krótkim odpoczynku udajemy

się na pierwszą, relaksową trasę. Autobusem do Kir – Kościeliska, skąd udajemy się na niezwykle popularną trasę do Hali Ornak. Dolina Kościeliska uchodzi za najpiękniejszą dolinę tatrzańską i drugą co do wielkości w Tatrach Polskich. Skupia całe bogactwo krajobrazowe i przyrodnicze. Wzdłuż potoku Kościelisko przechodzimy obok tradycyjnej baczki, gdzie można kupić prawdziwe oscypki. Na hali spory ruch. Turyści przemierzają dolinę w obie strony. Hala Pisana – tu podziwiamy wapienne skały Stołów, Organów i Kominiarski Wierch. Docieramy do Hali Ornak, gdzie stoi schronisko PTTK z 1949 r. wybudowane w stylu zakopiańskim. Jego pierwszym kierownikiem był znakomity narciarz Stanisław Marusarz. Z tego miejsca godny uwagi jest najwyższy szczyt Tatr Zachodnich – Bystra (2248). Po odpoczynku udajemy się w drogę powrotną do Kir i dalej do bazy w Poroninie, gdzie czeka na nas obiad. Po obficie wypełnionym dniu, udajemy się na spoczynek.

Następny dzień zapowiada się

ostrym podejściu dochodzimy do Polany Krywańskiej. Idąc zakosami wśród bujnej kosodrzewiny, wchodzimy na kamienisto-trawiaście zbocze Wielkiego Żlebu. Pnąc się mozolnie w górę osiągamy garb Małego Krywania. Przed nami już tylko wejście boczną granią na wierzchołek i osiągamy cel. Krywań został zdobyty i tym samym spełniły się nasze marzenia z sierpnia, kiedy był tylko widoczny na dalekim horyzoncie. Widok z wierzchołka robi ogromne wrażenie. Zauroczeni i szczęśliwi schodzimy przez Jamskie Pleso do Szczyrbskiego Jeziora. W godzinach wieczornych wracamy do miejsca zakwaterowania na posiłek i zasłużony odpoczynek.

Pożegnanie z górami

Trzeci dzień rajdu również zaczyna się pięknie, chociaż chmury kłębią się nad górami. Dzisiejsza trasa jest bardzo ambitna, a celem jest wejście przez Przełęcz Zawrat na Świnicę. Po śniadaniu jedziemy do Kuźnic, skąd prowadzą szlaki do Hali Gąsienicowej i dalej

bardzo ciekawie i atrakcyjnie. **Słońce towarzyszy nam od samego rana.** Po śniadaniu wyjeżdżamy na drugą stronę Tatr – do Słowacji. Przez Jurgów i Smokowiec docieramy do Szczyrbskiego Plesa – Tri Studniczki, a celem jest wejście na jeden z najpiękniejszych i najwyższych szczytów – świętą górę Słowaków opiewaną w zbójnickich legendach i pieśniach – Krywań (2494 m). Po

w kierunku Tatr Wysokich. Przez Dolinę Jaworzynki idziemy do przełęczy między Kopami. Następuje nagle załamanie pogody. Nad granią Tatr pojawiły się gęste chmury i zaczął padać deszcz. W miarę szybko chowamy się w schronisku Murwaniec na Hali Gąsienicowej. Przez godzinę czekamy na poprawę pogody, a gdy przestaje padać – pierwsza grupa idzie w kierunku Zawrata, a pozostali, po chwili ocze-

kiwania, udają się w kierunku przełęczy Liliowe oraz Kasprowego Wierchu. Chmury się rozeszły i pokazało słońce, które dodaje nam wiary w osiągnięcie zamierzonego celu. Z przełęczy Liliowe idziemy w kierunku Świnicy, która w całej okazałości pokazała nam swoje oblicze. Bez problemów dochodzimy do Świnickiej Przełęczy. Zbudowany z granitów grzbiet dźwiga się pod kątem trzydziestu stopni. Zakosami po grubych piargach i złomach, w końcówce eksponowanym odcinkiem (łańcuchy) osiągamy wierzchołek Świnicy (2300 m). Widok z tego miejsca jest także imponujący. Na pierwszym planie Krywań, dalej Orla Perć, przepiękne tatrzańskie doliny, jak i Zakopane. Po chwili dochodzi na szczyt pierwsza grupa, która bez wątpliwości miała do pokonania trudniejszy odcinek szlaku.

Przez Liliowe schodzimy w kierunku Kasprowego Wierchu. Spora część grupy korzysta ze zjazdu zmodernizowaną kolejką linową, a najwytrwalsi schodzą przez Hałę Gąsienicową, Jaworzynkę do Kuźnic. Zmęczeni, ale zadowoleni wracamy do Poronina, by wieczorem dzielić się wrażeniami z pięknie spędzonego dnia.

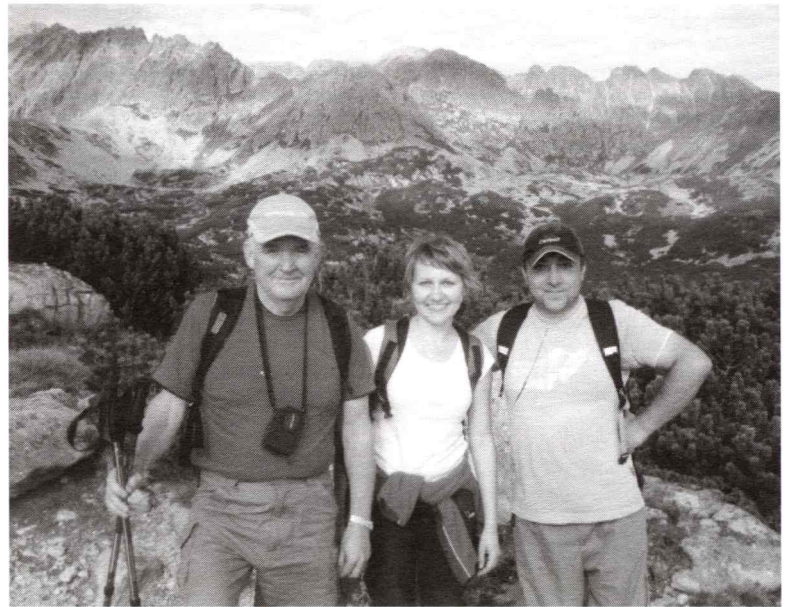
**Sobotni ranek jest ciepły, chociaż mglisty. To jednak nas nie zraża.** W dobrych nastrojach jedziemy w kierunku Zakopanego. Dzisiejsza trasa jest zdecydowanie łatwiejsza - prowadzi malowniczą doliną Małej Łąki na Giewont i do Zakopanego. Po drodze zatrzymujemy się na Krzeptówkach przy Sanktuarium M.B. Fatimskiej. To miejsce szczególnego kultu nie tylko dla ludu Podhala i Zakopanego, ale społeczności całego kraju i zagranicy. Kościół został wybudowany jako wotum wdzięczności za ocalenie życia Ojca Świętego, a konsekrował go osobiście papież Jan Paweł II podczas swojej pielgrzymki do Ojczyzny 7 czerwca 1997 r. Po zwiedzeniu świątyni oraz kaplicy z figurą M.B. Fatimskiej, udajemy się autokarem na Gronik. Stąd prowadzi szlak Doliną Małej Łąki na Przełęcz Kondracką. Szlak wznosi się łagodnie wzdłuż potoku, a z obu stron 110-letnie lasy świerkowo-jodłowe z udziałem buku. Wśród bujnych traw i kwiatów przecinamy wzdłuż całą łąkę. Przez łąki kosodrzewin osiągamy Przełęcz Kondracką (1725m). Po krótkim odpoczynku idziemy w kierunku Giewontu, który pokazuje się na chwilę i ginie we mgle.

### Widoki jak marzenie

**Na szczycie – piętnastometrowy metalowy krzyż z 1901 r. Został tu postawiony na rozpoczęcie XX wieku.** Tym razem widoków z tej pięknej góry nie mamy, gdyż mgła zalega nad Tatrami. Ze szczytu schodzimy do Hali Kondrackiej. Przy schronisku krótka przerwa na posiłek i dalej do Kuźnic. W końcówce trasy dopada nas niewielki deszcz. Trochę wolnego czasu przeznaczamy na spacer po ruchliwym deptaku Zakopanego – Krupówkach. Widok ten sam, co zwykle – turyści, sklepy, restauracje i handel czym się da. Po całonocnym pobycie w górach wracamy do miejsca zakwaterowania, a wieczorem spotykamy się przy grillu w oryginalnym szałasie. Jest muzyka i piosenka turystyczna. Cieszymy się, że udało się zrealizować cały program, na co decydujący wpływ miała sprzyjająca aura, ale również zaangażowanie i determinacja uczestników, z których wielu poprawiło swoje dotychczasowe osiągnięcia i rekordy wysokości.

**Niedziela, to niestety czas wyjazdu.** Udajemy się jeszcze do Zakopanego, by tym razem poświęcić trochę czasu na zwiedzenie ważniejszych obiektów. Zaglądamy do najstarszego kościoła, który został zbudowany w latach 1848-1852 przez ks. Józefa Stolarczyka. Obok Pęksowe Brzysko – cmentarz zasłużonych ludzi polskiej kultury, związanych z Zakopanem oraz Podhalem. Tu spoczywa Stanisław Witkiewicz, Tytus Chałubiński, Stanisław Maruszak i wielu innych. Jest tu również Muzeum Regionalne z ciekawymi zbiorami i eksponatami. Po tych atrakcjach wyjeżdżamy ze stolicy polskich Tatr, a naszym ostatnim przystankiem są Wadowice. To miejsce urodzenia Karola Wojtyły. Po zwiedzeniu bazyliki i domu rodzinnego Ojca Świętego wracamy do Ozimka.

Rajd tatrzański był kolejną, bardzo udaną imprezą turystyczną, która spełniła oczekiwania jego uczestników. Gratuluję osiągnięć na rajdowych szlakach oraz dziękuję za miłą i zawsze sympatyczną atmosferę wszystkim uczestnikom rajdu. Szczególne podziękowania składam Burmistrzowi Janowi Labusowi za dofinansowanie kosztów przejazdu autokarem, bez czego trudno byłoby zorganizować tego typu imprezę. **Zakończenie tegorocznego – bogatego sezonu turystycznego, odbędzie się 24**



października tradycyjną wycieczką w Góry Opawskie: Pokrzywna – Kopa Biskupia – Złate

Hory. Serdecznie zapraszamy.

Józef Koziol

## Leczenie i wypoczynek

Seniorzy ze Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Ozimku, w dniach 15-28 września leczyli się i wypoczywali w Mielnie – Unieście.



Ulubionym zajęciem seniorów były ćwiczenia Nordic Walking.

Z tej formy wypoczynku, połączonego z zabiegami rehabilitacyjnymi skorzystało 51 osób z naszej gminy. Ich ulubionym zajęciem były ćwiczenia Nordic Walking na plaży, prowadzone przez instruktora. Wszyscy otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz certyfikaty potwierdzające udział w zajęciach.

Uczestnicy byli zakwaterowani w pięknym ośrodku „Floryn”, a w wolnym czasie zwiedzali uzdrowi-

ska morskie w Kołobrzegu i Koszalinie, jak również ogrody tematyczne w Dobrzycy. Korzystali także z wielu innych atrakcji: rejsu statkiem po jeziorze Jamno i po Bałtyku, a wieczorami umilali sobie czas na spotkaniach towarzyskich. Kierowniczką turnusu była pani **Krystyna Koźlik**. Uczestnicy dziękują jej za zorganizowanie tego leczniczego wypoczynku.

(nies)

# Nie jesteśmy odporni na kulturę

Z dyrektor Domu Kultury Heleną Gruszką rozmawia Janusz Dziuban.

- Co nowego w nowym roku kulturalno-oświatowym?

- Kontynuujemy działania zmierzające do rozszerzenia zasięgu działania w środowisku gminy. Poprzez naszych instruktorów dotarłam do szkół w Grodzcu, Dylakach i Szczedrzyku, gdzie powstały szkołyki mażoretkowe, a w szkole w Nowej Schodni udało nam się stworzyć grupę break dance. Jest to forma zagospodarowania czasu dzieciom z małych miejscowości, a zarazem poznanie ich możliwości. Poszukujemy instruktora do studia piosenki przy DK, gdyż Ozimek był zawsze rozśpiewany i trzeba kontynuować te dobre tradycje. Dużym wyzwaniem jest orkiestra dęta, która rozpoczęła regularne próby w składzie 22 - 27 osób. Powstała na bazie Młodzieżowej Orkiestry Dętej, którą prowadzi i nadal będzie prowadził Zygmunt Antosik. Próbujemy dopinać sprawy organizacyjne, a właściwie od nowa budować zaplecze dla orkiestry, z czym będziemy się borykać przez najbliższy okres. Przystąpiliśmy też do opracowywania nowych choreografii dla zespołów tanecznych i cały czas uzupełniamy braki w wyposażeniu. Dom Kultury, to również biblioteka i jej filie w terenie. Staramy się polepszać ich bazę. Udało nam się otworzyć nową siedzibę filii bibliotecznej w Krzyżowej Dolinie, a obecnie pracujemy nad przejęciem i modernizacją filii w Dylakach oraz zmianą pomieszczenia dla filii w Grodzcu, która działa w bardzo trudnych warunkach lokalowych w budynku szkoły. Przed bibliotekami stoją dzisiaj zadania związane nie tylko z udostępnianiem księgozbioru, ale też z rozwijaniem zainteresowań poprzez organizację różnych imprez, konkursów, spotkań autorskich, dostęp do internetu itp. Jeśli w najbliższym czasie uda nam się spełnić te standardy, to będziemy mogli mówić o pewnym sukcesie i o tym, że z kulturą w gminie Ozimek jest bardzo dobrze. Bo tak naprawdę – nie możemy narzekać. Mamy w Ozimku i gminie zespoły ludowe, które występują na imprezach lokalnych i wojewódzkich. Martwi mnie tylko, że członkowie tych zespołów (poza „Dialogiem” z Dylak) są ludźmi starszymi i jeśli nie uda nam się pozyskać do nich tzw. świeżej krwi, to za kilka lat nie będzie komu przejąć tej tradycji. Tęgo problemu nie da się jednak rozwiązać w ciągu jednego roku.

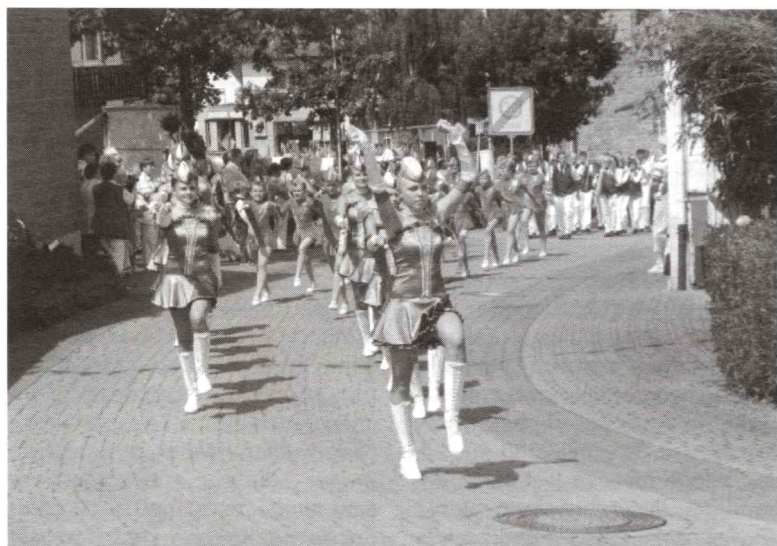
- Skoro jest tak dobrze, to dlaczego na wielu imprezach Dom Kultury świeci pustkami?

- Odpowiedziałabym pytaniem – gdzie, gdzie jesteście? Myślę, że konsumpcyjny tryb życia powoduje, że wolnego czasu nie wykorzystujemy aktywnie, spędzając go najchętniej w kapciach przed telewizorem. Kiedy rok temu przychodziłam do Ozimka, sprzedano mnie, że jest to bardzo trudne środowisko. Potwierdziło się to w ciągu minionego roku. Ogólnie nie ma w Ozimku woli do ponoszenia kosztów uczestnictwa w kulturze. A jak wiadomo – za darmo dawno umarło. Dzisiaj, aby sprowadzić gwiazdę dużego formatu, muszę kalkulować czy nie poniosę strat i nie zostanę z długiem w budżecie, nie mając gwa-

rancji, że ludzie przyjdą na koncert. Myślę jednak, że nadejdzie taki moment, że ludzie zaczną mieć potrzebę udziału w kulturze, gdyż na dłuższą metę da się bez niej funkcjonować. Do aktywnego udziału w kulturze przygotowujemy dzieci, prowadząc dla nich różne zajęcia. W najbliższym czasie znacznie funkcjonować popołudniowy kącik dla tych dzieci, które nie należą do żadnej sekcji zainteresowań i czasami nie mają co ze sobą zrobić. Będzie tu telewizor, gry planszowe i inne. Chciałabym zaproponować naszym milusińskim możliwość pobytu od godziny 16.00 do 18.00 i spędzenia pod opieką instruktora wolnego czasu w dobrych, godziwych warunkach. Mam świadomość, że jeśli dzisiaj nie zachęcimy do aktywności kulturalnej najmłodszych, to w przyszłości nie ściągniemy do Domu Kultury dorosłych. Nie znaczy to, że odpuściłam sobie kategorię dorosłych. Ci, którzy chcą, mogą uczestniczyć w różnego rodzaju koncertach, spektaklach teatralnych, zajęciach sekcji zainteresowań itp. Próbowaliśmy uruchomić sekcję tańca w kręgu, zajęcia fitnessu, a w planach nadal mamy propozycję szkolenia w zakresie samoobrony od dziecka do emeryta, ale nasze propozycje trafiają w próżnię. Mamy w Ozimku sporą grupę emerytów, którzy mogliby przyjść przed południem na zajęcia do DK, lecz również oni nie deklarują żadnych potrzeb.

- Podsumowując: co udało się Pani zrobić w ciągu minionego roku?

- Mnie samej niewiele, bo nasze osiągnięcia są zasługą całego zespołu pracowników Domu Kultury. A sukcesów mamy na koncie sporo. Zorganizowaliśmy wiele imprez własnych, koncertów, spektakli i wernisaży, plenery i warsztaty artystyczne, festiwale oraz konkursy, wieczorki i zabawy taneczne, a także koncerty, spektakle i wystawy obce oraz koncerty wyjazdowe zespołów artystycznych, promując na zewnątrz Dom Kultury oraz miasto i gminę Ozimek. Grupy mażoretkowe i KMTT „Alvaro” uczestniczyły w festynach, imprezach okolicznościowych oraz dożynkach na terenie gminy i województwa. Teatr Fieter brał udział w Biesiadzie Teatralnej w Horyńcu Zdroju, Nocy Teatrów Ulicznych w Gnieźnie oraz w organizowanej przez siebie akcji teatralnej „Defekt” w Londynie. Grupy mażoretkowe „Beta” i „Nasturcje” oraz KMTT „Alvaro” były na festiwalu „Uśmiechy morza” w Bałczku w Bułgarii, gdzie zajęły pierwsze miejsca, a mażoretki „Beta”, „Nasturcje” i „Gama” gościły w zaprzyjaźnionych z naszą gminą niemieckich parafiach św. Józefa w Bredenborn i św. Jana Chrzciciela w Kollerbeck, których proboszczem jest pochodzący z Krzyżowej Doliny ks. Helmut Golletz – Honorowy Obywatel Ozimka. Pragnę podkreślić wspaniałe przyjęcie, jakie zgotowali nam tamtejsi mieszkańcy. Grupy mażoretkowe i KMTT „Alvaro” zdobywały medale, nagrody i wyróżnienia na przeglądach tanecznych oraz Mistrzostwach Polski i Mistrzostwach Europy Zespołów Mażoretkowych, w tym – po raz pierwszy w historii – brązowy medal i tytuł drugiego wicemistrza Europy dla zespołu „Gama” w kategorii mini formacja baton. Przed-



Mażoretki z Ozimka były m.in. na występach w Bredenborn i Kollerbeck.

sięwzięcia o charakterze kulturalnym realizowaliśmy we współpracy z organizacjami społecznymi, szkołami, przedszkolami i stowarzyszeniami działającymi na terenie gminy. Chcę także podkreślić bardzo dobrą współpracę z burmistrzem i Radą Miejską Ozimka, która pozytywnie oceniła działalność placówki w okresie sprawozdawczym.

- Jako dyrektor, jest Pani gospodarzem budynku, który nie dawał nam najlepszego świadectwa. Co się tu zmieniło?

- Gdy rok temu weszłam do Domu Kultury, byłam bardziej niż przerażona. W pierwszym tygodniu pracy obezłam budynek od piwnic po dach i stwierdziłam, że jeśli nie zmienię estetycznego wizerunku placówki, to jako mieszkaniac – sama bym tutaj nie przyszła. Udało mi się wyremontować salę taneczną i wymienić lustra, doprowadzić holl do estetycznego wyglądu, jako grupie pracowników merytorycznych i gospodarczych udało nam się zmienić wygląd przejść prowadzących na scenę, które wymalowaliśmy i urządziliśmy w nich galerię. Na pierwszym piętrze udało się wyremontować dwie sale, a ponadto uzupełnić sprzęt, polepszyć bazę komputerową oraz poprawić warunki pracy instruktorów i sekretariatu. Są to prace, które byliśmy w stanie wykonać we własnym zakresie, mając na uwadze planowany, gruntowny remont wnętrza Domu Kultury. Przez

cały czas urząd stara się o środki unijne na ten cel. Poprawiliśmy też estetykę otoczenia placówki. Najnowszą inwestycją jest monitoring Domu Kultury. Dziewięć kamer monitoruje główne ciągi komunikacyjne w budynku oraz jego otoczenie, a obraz z kamer widoczny jest na monitorze w sekretariacie, gdzie cały czas ktoś przebywa. Nie mając portiera zdecydowaliśmy się na takie rozwiązanie, dochodząc do wniosku, że to się nam opłaca. Działania związane z realizacją monitoringu rozpoczęliśmy przed wakacjami, a sfinalizowaliśmy obecnie, aby z jednej strony zapewnić bezpieczeństwo dzieciom przychodzącym na próby, a z drugiej – lepiej chronić mienie Domu Kultury.

- Czy naszą rozmowę zakończymy optymistyczną prognozą?

- To nie jest tak, że w Ozimku ludzie są odporni na kulturę. Jest grupa osób, które są obecne wszędzie i uczestniczą w każdym wydarzeniu kulturalnym. Przypuszczam i mam nadzieję, że dzięki naszemu wspólnemu wysiłkowi, będzie się ona powoli powiększać. Wszystko to, co robimy, czynimy pod kątem mieszkańców, licząc na to, że kiedyś zajmą bardziej aktywną postawę wobec tego co dzieje się w kulturze. Bo jeśli nie będzie strawy dla ducha, to ciało też będzie niemrawe.

- Dziękuję za rozmowę.

## Szeroka propozycja, słaba frekwencja

Po wakacyjnej przerwie, w dniach 19-20 września Dom Kultury w Ozimku zainaugurował nowy rok kulturalno-oświatowy.

W sobotę zaproszono mieszkańców na otwarcie wystawy rzeźby i ceramiki „Forma i dźwięk” oraz wystawy fotograficznej „Sławni Opolanie”. W hollu DK prezentowano nowości dostępne w bibliotece, a na scenie z koncertem piosenek kresowych wystąpił zespół FIDELIS z Przemysła.

W niedzielę odbył się kiermasz książki, na placu przed Domem Kultury polsko-czeski program warsztatowy

wyaprezentowały zespoły mażoretkowe Krokodyl i Krokodylek z Ostrawy oraz Beta i Gama z Ozimka, a w sali widowiskowej odbył się koncert „Wielcy nieobecni” w wykonaniu Joachima Perlika z zespołem „Moment”. Otwarto też studio nagrań. Program inauguracji był różnorodny, podobnie jak oferta kulturalna na nowy rok działalności. Szkoda tylko, że nie dopisali widzowie.

## XIV Pielgrzymka Trzech Narodów

# Modlili się do patronki

19 września odbyła się Pielgrzymka Trzech Narodów: Czechów, Niemców i Polaków do Złatych Hor w Czechach.



Pielgrzymka Trzech Narodów do Złatych Hor.

Kilka tysięcy pielgrzymów, w większości z Opolszczyzny, w tym 50 osób z naszej gminy, wzięło udział w tym religijnym wydarzeniu, kultuwującym kult maryjny w Złatych Horach. Dwadzieścia lat temu – 19 sierpnia 1989 r. – odbył się tu pierwszy odpust ku czci patronki. Miał on charakter dziękczynny za otrzymaną wolność i niepodległość. Była to pierwsza msza święta odprawiona po likwidacji kościoła w 1973 r., kiedy to komunistyczne władze Czechosłowacji rozkazały wojsku wysadzenie w powietrze kościoła i klasztoru. W 1995 r. znów stanął tu kościół p.w. Matki Bożej Wspomożycielki Wiernych – Obrończyni Życia.

O godzinie 12.00 odprawiono mszę świętą z udziałem ordynariusza Diecezji Opolskiej ks. An-

drzeja Czai, ks. bp Joachima Reinelda z Limburga oraz ks. bp Franciszka Lobkowicza z Diecezji Opawsko-Ostrawskiej w koncelebrze z księżmi z wielu krajów. Homilie, modlitwy i śpiewy wygłaszane i odprawiane były po polsku, czesku i niemiecku, a niektóre także po łacinie.

Dzięki Zarządowi Gminnemu TSKN w Ozimku dane nam było przeżyć wspólnie chwile na wspólnej modlitwie i śpiewie w trzech językach, ze śpiewnika opracowanego przez ks. Wolfganga Globischa. Na zakończenie przewodniczący Gminnego Zarządu TSKN Klaus Leschik podziękował wszystkim uczestnikom oraz pocztowi sztandarowemu Koła DFK w Szczedrzyku za udział w pielgrzymce.

J. Niestony



## XVII Diecezjalna Pielgrzymka Caritasu

# Zaduma i szkolenie

W pierwszą sobotę października już po raz siedemnasty odbyła się Diecezjalna Pielgrzymka Caritasu do Trzebnicy.

Sanktuarium św. Jadwigi, a szczególnie klasztor, miasto zawdzięcza zmarłemu w 1238 r. księciu śląskiemu Henrykowi I Brodatemu. U boku tego wielkiego piastowskiego księcia stała Jadwiga z rodu w Andechs z Bawarii. W 1186 r. odbył się ich ślub.

Jadwiga wiele uczyniła dla rozwoju ziemi śląskiej, tak na płaszczyźnie religijnej, społecznej jak i politycznej. Zmarła w Trzebnicy 14 października 1243 r., a po 24. latach została kanonizowana. Jej sarkofag znajduje się w kościele pocysterskim z 1680

grzymek diecezjalnych do św. Jadwigi jest nieprzypadkowy, ponieważ jest ona patronką Śląska. Około 400 kościołów w Polsce, w tym ok. 200 w Diecezji Opolskiej zbudowanych zostało p.w. św. Jadwigi.

W pielgrzymce wzięło udział bardzo dużo wiernych z Diecezji Opolskiej – również z Ozimka i okolic z ks. Tadeuszem Oślizło oraz byłym proboszczem parafii w Krasiejowie ks. Alojzym Malcherkiem. Mszę świętą odprawił ks. bp Andrzej Czaja w koncelebrze z ks. Arnoldem Drekslerem – dyrekto-



Diecezjalna pielgrzymka Caritasu do Trzebnicy.



r., do którego przez całe wieki, aż do dzisiaj przybywają pielgrzymi z kraju i z zagranicy. W dokumencie z 22 listopada 1202 r. czytamy, że książę Henryk Brodaty ufundował na własnej ziemi i własnym kosztem klasztor żeński w Trzebnicy. **Bazylika św. Jadwigi jest jedną z dwunastu największych trzynastowiecznych budowli w środkowej Europie, zachowanych do dzisiejszych czasów. Kościół ten jest zaliczany do zabytków klasy zerowej. Wybór piel-**

rem Diecezjalnego Caritasu w Opolu, ks. Henrykiem Kontnym – proboszczem z Wysokiej koło Olesna oraz dużą ilością księży. Przed i po mszy świętej odbyła się szkoleniowa konferencja dla wolontariuszy.

Po południu – o godzinie 15.00 pielgrzymi udali się do Lasku Bukowego, by odprawić drogę krzyżową, którą osobiście prowadził ks. bp Andrzej Czaja.

J. Niestony



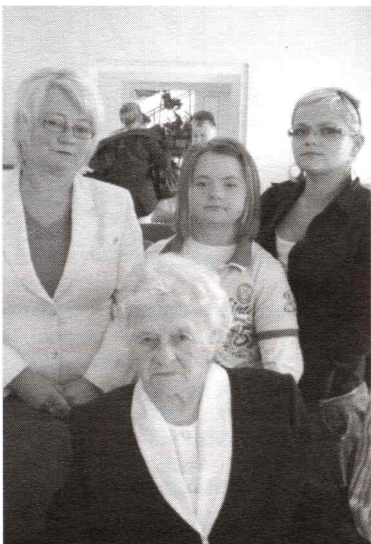
Jubilatki wraz z rodzinami. Od lewej siedzą: Joanna Kupka, Otylia Kotysz, Marta Kurowska i Emilia Lubas.



Otylia Kotysz z wnuczką Gabriela.



Emilia Lubas.



Marta Kurowska z córką Bernadeta oraz wnuczkami Agnieszka i Nikolą.



Joanna Kupka w towarzystwie córki Marii.

## Święto jubilatów

# Sto lat!

30 września w Urzędzie Stanu Cywilnego kolejni jubilatki obchodzili urodziny.

90. rocznicę urodzin świętowała Otylia Kotysz z Chobia, 80. te urodziny: Emilia Lubas z Biestrzynnika, Marta Kurowska z Krasiejowa oraz Joanna Kupka ze Szczedrzyka. Serdeczne życzenia jubilatkom złożyli burmistrz Jan Labus oraz kierownik USC Ewa Bronder.

Najstarsza z jubilatek przyszła z wnuczką Gabriela. Pani Otylia w sumie dochowała się 2 dzieci, 9 wnuków i 9 prawnuków.

Pani Emilia Lubas z kolei ma 3 dzieci, 8 wnuków i aż 15 prawnuków. Z kolei Marta Kurowska (4,11,11) przyjechała z córką Bernadeta oraz wnuczkami Agnieszka i Nikolą. Natomiast pani Joanna Kupka (3,4,2) świętowała w towarzystwie córki Marii.

Wit

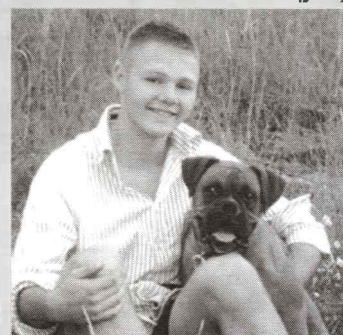
## Pomagamy Romkowi Ofiarowali krew

Różne formy przybiera pomoc dla Romka Matei – 17-latkę ze Szczedrzyka, u którego pod koniec lipca lekarze rozpoznali ostrą białaczkę szpikową.

Od początku sierpnia Romek przebywa na leczeniu w Klinice Hematologii i Onkologii we Wrocławiu. Potrzebuje bardzo dużo krwi, którą ostatnio oddali dla niego również ozimscy krwiodawcy – członkowie Klubu Honorowych Dawców Krwi przy Hucie Małapanew. W dniu 7 października w biurcu huty odbyła się piąta w tym roku akcja honorowego krwiodawstwa, w czasie której oddano blisko 13 litrów krwi. Zdecydowaną większość tego cennego leku, bo aż 11 litrów, krwiodawcy postanowili przekazać na rzecz Romana Matei – powiedział nam prezes hutniczego klubu HDK Czesław Adamczyk.

Ostatnia w tym roku – szósta akcja krwiodawstwa w Ozimku odbędzie się w dniu 2 grudnia w biurcu huty – pokój nr 110 na I piętrze. Organizatorzy zapraszają wszystkich krwiodawców oraz mieszkańców Ozimka i gminy.

(jad)



Romek Mateja.

## Kręglarskie...

# Nasi drudzy

10 października w kręgielni „Sport-Centrum” w Ozimku odbyły się Rejonowe Mistrzostwa Klubów HDK PCK w Kręgle. Już po raz drugi zorganizował je Klub Honorowych Dawców Krwi przy Hucie Małapanew, zapraszając do udziału 4-osobowe drużyny krwiodawców z województwa opolskiego.

Wystartowało 7 ekip – dwie gospodarzy oraz po jednej reprezentującej kluby krwiodawców Elektrowni Opole, Lokomotywni Opole, Uniwersytetu Opolskiego oraz miejskich klubów HDK w Krapkowicach i Głubczycach. Blisko trzygodzinna rywalizacja na torach kręglarskich zakończyła się zwycięstwem drużyny PGE Elektrowni Opole, w składzie Piotr Kołodziej, Jan Chelstowski, Marek Piotrowski i Romuald Roslanowski – 1.072 pkt. Drugie miejsce zajęli Ozimek I w składzie Dariusz Szczudło, Ryszard Wcisło, Adam Kolman i Dariusz Tybulczyk – 991 pkt, a trzecie Ozimek II w składzie: Kevin Adamczyk, Marcin Gawlita, Piotr Gnyszka i Czesław Adamczyk – 894 pkt. Dalsze miejsca zajęli: 4. Lokomotywnia Opole, 5. HDK Głubczyce, 6. HDK Krapkowice, 7. Akademicki HDK UO. Indywidualnie triumfowali: 1. Jan Chelstowski (Elektrownia Opole), 2. Dariusz Tybulczyk (Ozimek I) i Romuald Roslanowski (Elektrownia Opole).

## Przedszkole nr 1:

# Święto ziemniaka

Tradycją Przedszkola Publicznego nr 1 w Ozimku jest organizowanie uroczystości związanej z pożegnaniem lata i powitaniem jesieni. Jest nią doroczne „święto pieczonego ziemniaka”, które odbyło się 30 września na terenie przedszkolnego ogródka.

Wszystkie grupy przedszkolaków ze swoimi wychowawczyniami brały aktywny udział w różnego rodzaju grach i zabawach sprawnościowych, z wykorzystaniem muzyki i wielu rekwizytów przygotowanych przez wodzireja Zbigniewa Żabę, który doskonale zabawił dzieci. W tej wesołej atmosferze wszystkie dzieci zjadły się pieczonymi ziemniakami i kiełbaskami z różną.

Dyrektor przedszkola Jolanta Szyszka dziękuje sponsorom: państwu Stasiukiewiczom za soki dla dzieci, państwu Bebel za pieczywo i państwu Romanów za ziemniaki. Podziękowania należą się również Radzie Osiedla nr 1 w Ozimku za częściowe sfinansowanie imprezy oraz Radzie Rodziców, wszystkim pracownikom przedszkola za pomoc w przygotowaniu i zorganizowaniu tej sympatycznej imprezy dla dzieci.

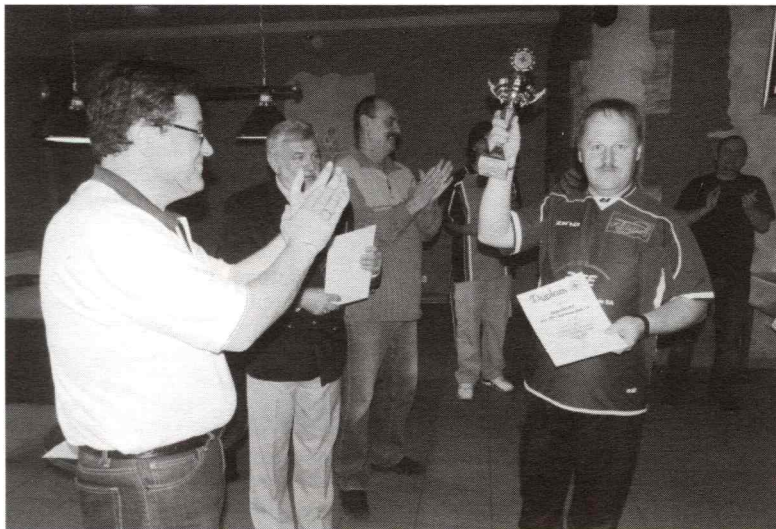
(nies)

## ...mistrzostwa krwiodawców

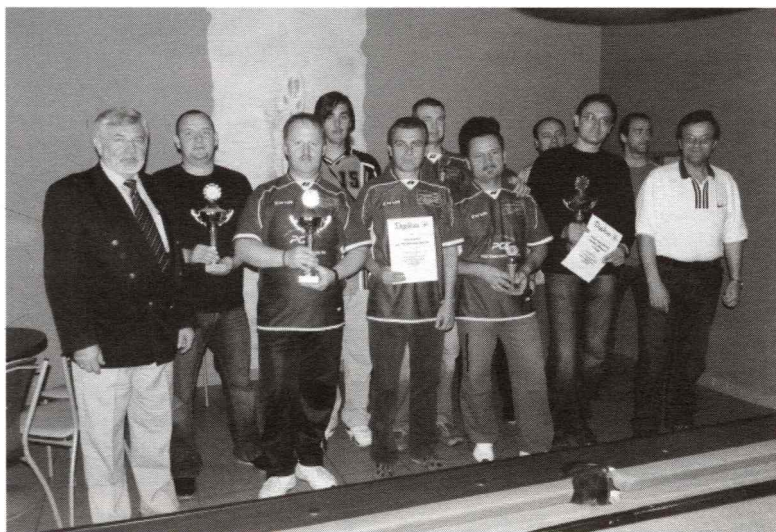
Trzy najlepsze drużyny oraz zwycięzcy klasyfikacji indywidualnej otrzymali puchary oraz dyplomy, które wręczył prezes hutniczego Klubu HDK **Czesław Adamczyk** wspólnie z **Jerzym**

**Cwynarem** – prezesem Zarządu Regionalnego PCK w Opolu. Zawodnicy zostali również zaproszeni na wspólny poczęstunek.

(jad)



Krwiodawcy rywalizowali na kręglarskich torach.



Najlepszych nagrodzono pucharami i dyplomami.



Święto pieczonego ziemniaka w Przedszkolu nr 1.

**„Życie jest darem, na który zasługujesz, dając je innym”**

[Rabindranath Tagore]

## Naucz się ratować!

15 września 2009 roku, w Publicznej Szkole Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Grodźcu odbył się kurs pierwszej pomocy, prowadzony przez instruktorów Polskiego Czerwonego Krzyża w Opolu.



Jakub Kraus z kl. III wykonuje masaż serca.

Choć wszyscy zdajemy sobie sprawę z tego, jak ważne jest udzielanie pierwszej pomocy ludziom poszkodowanym w wypadkach, bądź takim, którzy z niewiadomych przyczyn zaśląbną na ulicy, to jednak nie wiemy jak w takich przypadkach zareagować. Głównie dlatego pani dyrektor i nauczyciele postanowili zorganizować tego typu zajęcia w naszej szkole, choć ponadto wszyscy wiemy, że edukacja poprzez praktykę i od lat najmłodszych daje największe korzyści. Za projekt odpowiedzialna była pani **Klaudia Troszyńska**.

Profesjonalny pokaz udzielania pierwszej pomocy, prowadzili ra-

townicy PCK a uczestniczyli w nim młodsi i starsi uczniowie oraz nauczyciele. Tego dnia każde dziecko mogło spróbować udzielić pierwszej pomocy na fantomie i przy użyciu niezbędnych akcesoriów. Chętnych nie brakowało a wszyscy z dużym zainteresowaniem i aktywnie wykonywali wszystkie ćwiczenia praktyczne.

Dzięki tym zajęciom uświadomiliśmy sobie jak ważne jest życie ludzkie i jak dużo zależy od naszego zachowania, dlatego apelujemy do wszystkich: **NIE BÓJCIE SIĘ POMAGAĆ POTRZEBUJĄCYM**.

Samorząd Uczniowski  
PSP Grodziec



Pani dyrektor **Jolanta Olearczyk** dziękuje ratownikom za rzetelnie przeprowadzone zajęcia.

\* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \*

## Dylaki: Msza, korowód, zabawa



Dożynki wiejskie w Dylakach.



Kiszenie kapusty..



Damian Kierot wręczył chleb zastępcy burmistrza.

Uroczystości dożynkowe w Dylakach i Biestrzynie odbyły się 20 września. Mszę świętą w intencji rolników, w podziękowaniu Bogu za zebrane plony, odprawił nowy proboszcz parafii w Dylakach ks. Janusz Konofalski w koncelebrze ze swoim poprzednikiem ks. Henrykiem Okularczykiem.

Po południu ulicami Dylak przejechał bogaty korowód dożynkowy, kierując się na plac przed świetlicą wiejską, gdzie już w sobotę wieczorem odbyła się zabawa taneczna. Starostowie dożynek: **Edyta Jonczyk** i **Norbert Kupka**, wręczyli bochen chleba z tegorocznych zbiorów zastępcy burmistrza **Markowi Korniakowi**, który podziękował rolnikom za ich pracę, a pokrojonym chlebem poczęstował wszystkich uczestników uroczystości. Bawiono się przy poczęstunku kawą i śląskim kołaczem, który dla wszystkich uczestników biesiady wypiekły gospodynie z Dylak. Na tegoroczne dożynki wykonano także nową, okazałą koronę dożynkową, w wplecenie której zaangażowana była duża grupa pań.

W programie artystycznym zespół

„Dialog” zaprezentował przedstawienie „Romeo i Julia po Śląsku” przygotowane pod kierunkiem **Barbary Barron**. Nawiązujący do pracy rolników i dożynkowego święta program słowno-muzyczny, zaprezentowały również dzieci ze Szkoły Podstawowej w Dylakach pod opieką **Ewy Grzybek** i **Ilony Możdżeń**. Oprawę muzyczną przedstawienia przygotował **Jan Konopka**. Występowały także ozimkie mażoretki oraz tancerze z klubu „Alvaro” działającego przy Domu Kultury w Ozimku, a wieczorem odbyła się dożynkowa zabawa taneczna. Sołtys Dylak **Barbara Starzycka** dziękuje wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie dożynkowych uroczystości oraz licznemu gronu sponsorów.

(jad)

### Biestrzynnik:

## Ale kisiły!

W Biestrzynie dodatkową atrakcję przygotowały członkinie zespołu „Dzióbki”, które w rytm starych pieśni zrekonstruowały zwyczaj kiszenia kapusty.

Było więc tradycyjne mycie nóg, które potem ugniatały kapustę w beczce, szafowanie odpowiednimi ilościami przypraw. A jeszcze więcej było śmiechu wszystkich uczestników dożynek. Po prezentacji „Dzióbków” starosta dożynek **Damian Kierot** w to-

warzystwie sołtys **Edyty Czaplak** wręczył symboliczny chleb zastępcy burmistrza **Markowi Korniakowi**, który obdzielił chlebem wszystkich zebranych.

WIT

### Schodnia:

## Korowodem do „Zgody”

Święto Plonów obchodzono w Schodni 20 września, przy pięknej słonecznej pogodzie.

Mieszkańcy, w korowodzie z czterema małżeństwami rolników niosącymi koronę żniwną oraz starostami i sołtysem, przyszli do kościoła parafialnego na dożynkową mszę świętą. Przed kościołem przywitał ich proboszcz ks. **Jan Bejnar**, wprowadzając korowód do kościoła. W homilii proboszcz mówił o ciężkiej pracy na roli. Dlatego dziękujemy Bogu za tak ciężko zapracowane plony. W darze ofiarnym starostwie dożynek – **Dorota** i **Krystian Fuchs** gospodarujący na 42 ha, a specjalizujący się w hodowli bydła, przynieśli na ołtarz bochen chleba z tegorocznych zbiorów.

Po południu barwny korowód dożynkowy przejechał przez całą wieś. Jego rozwiązanie nastąpiło koło baru „Zgoda” u Gerdy. Po przywitaniu

wszystkich uczestników przez sołtysa **Edwarda Głodowicza**, starostwie dożynek wręczyli bochen chleba zastępcy burmistrza **Markowi Korniakowi**. Gospodarz gminy pokroił go i rozdzielił wśród uczestników dożynek. Następnie w lokalu odbył się dożynkowy poczęstunek, a wieczorem zabawa taneczna.

Sołtys **Edward Głodowicz** serdecznie dziękuje Radzie Sołectkiej, wszystkim organizacjom, mieszkańcom, właścicielce lokalu pani **Gerdzie Bronder** oraz sponsorom: firmie B+B Bronek, Centrum Ogrodnictwu „Pracusz”, Zakładom Obróbki Metali **Alfred Gonsior**, starostom oraz rolnikom za przygotowanie korony żniwniej i przyniesienie jej do kościoła.

(nies)

\* Ponieśli plon \* Ponieśli plon \*



Na festyn dożynkowy przybyło sporo ludzi.



Damian Kierot wręczył chleb zastępcy burmistrza.



Przy koronie żniwnej w kościele w Schodni.

XV Jesienne Targi Sztuki Ludowej

## Na ludowo i uroczyście

4 października w Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu – Bierkowicach odbyły się XV Jesienne Targi Sztuki Ludowej – Targi Pszczelarskie, w których uczestniczyły również dwa zespoły śpiewacze z naszej gminy: „Dzióbki” z Biestrzynnika oraz „Jutrzenka” z Grodzca.



Nasze zespoły na Jesiennych Targach Sztuki Ludowej.

Zespół „Jutrzenka” wystąpił dwukrotnie, a „Dzióbki” pod kierunkiem Eryki Świerc zaprezentowały publiczności bardzo ciekawe przedstawienie obrzędowe „kiszienia kapusty”. Pokazowi towarzyszyły wesole pieśni śląskie.

Oprócz zespołów z naszej gminy, wystąpiły „Szarne Dziolchy” z Górażdzy, które w tym roku obchodzą 20-lecie istnienia. Z tej okazji dyrektor Domu Kultury w Ozimku **Helena Gruszka** z delegacją zespołów „Jutrzenka” i „Dzióbki” wręczyła kierownicze tego zespołu list gratulacyjny oraz kosz kwiatów od zespołów śpiewaczych działających w gminie Ozimek. Wystąpił również Zespół Pieśni i Tańca „Opole” oraz gościnnie zespół regionalny górali z Koniakowa. Impreza była bardzo udana, a nasze zespoły zaprezentowały się wspaniale.

(nies)



## 15-lecie Szkolnej Galerii Plastycznej

## Po prostu sztuka

Bieżący rok szkolny jest dla naszej galerii rokiem jubileuszu. Galeria im. Krystyny Gryc obchodzi piętnastolecie swojej działalności. To czas na podsumowania i refleksje, ale też na planowanie dalszego rozwoju.



Opiekun szkolnej galerii Urszula Serafin Noga.

Galeria jest jedyną na terenie województwa opolskiego szkolną galerią – zlokalizowaną, aktywnie i profesjonalnie działającą w małej wiejskiej szkole. Główne założenia galerii to: zapewnienie uczniom, na co dzień dostępu do oryginalnych dzieł sztuki, umożliwienie kontaktu z profesjonalnymi twórcami, a w konsekwencji kształtowanie świadomego odbiorcy kultury poprzez emocjonalne przeżycie i obcowanie ze sztuką.

Od początku istnienia galerii swoje prace wystawiło tutaj 32 artystów plastyków z Polski i z zagranicy: Czech, Rosji i Niemiec, w tym 4 artystów prezentowało swoje prace dwukrotnie. Ponadto w galerii są wystawiane prace uczniów naszej szkoły oraz co trzy lata organizowane wystawy poplenerowe pleneru plastycznego prowadzonego pod egidą Domu Kultury w Ozimku, w którym od kilkunastu lat zawsze uczestniczy grupa młodzieży z naszej szkoły.

Galeria stopniowo rozwijała się w chwili obecnej zajmuje korytarz parturu - prace najmłodszych i ekspozycja o tematyce ekologicznej, korytarz I piętra - ekspozycja zmienna oraz stała ekspozycja prac podarowanych szkole przez artystów. Powiększająca się kolekcja dzieł zdobi także pokój nauczycielski, gabinet dyrektora, pracownię plastyczną, świetlicę szkolną i stopniowo zaczyna zapełniać korytarz drugiego piętra. W ciągu swojej działalności galeria wzbogaciła się, dzięki dofinansowaniom Rady Rodziców, Rady Sołectkiej oraz Urzędu Gminy i Miasta Ozimek, o pokaźny komplet antyram o różnych formatach, 10 sztalug stacjonarnych, profesjonalne oświetlenie, komplet podestów do ekspozycji kompozycji przestrzennych oraz metalowe relingi znacznie rozszerzające możliwości aranżacyjne.

Galeria pełni bardzo ważną rolę w wychowaniu przez sztukę i jest

częścią realizowanego w naszej szkole autorskiego projektu edukacyjnego „W kręgu sztuki”, który został nagrodzony w 2003 r. jedną z pięciu głównych nagród w wojewódzkim konkursie zorganizowanym przez Agencję Rozwoju Opolszczyzny. Stale powiększająca się kolekcja dzieł z różnych dziedzin sztuk plastycznych jest na co dzień wykorzystywana w procesie dydaktycznym do ilustrowania omawianych zagadnień formy plastycznej oraz jako przedmiot analizy przekazu kultury. Nasza kolekcja dzieł sztuki wzbogaca się o coraz to nowe dzieła po każdej wystawie, tradycją stało się bowiem, że twórcy pozostawiają jedną z wystawianych prac szkole.

Drugą kultywowaną tradycją galerii jest przekazywanie przez artystów jednej pracy dla szczęśliwego gościa wernisażu, który wylosuje specjalnie oznakowany katalog. Wernisaże wystaw są prawdziwym wydarzeniem kulturalnym dla szkoły i lokalnego środowiska. Są okazją do spotkań z artystami, oraz prezentacji muzycznych osiągnięć naszych uczniów. Każdy wernisaż jest jednocześnie formą otwartych zajęć, w których uczestniczą uczniowie, rodzice, nauczyciele plastyki z województwa opolskiego oraz goście. Wernisażom towarzyszy poczęstunek przygotowany przez rodziców. Swoją edukacyjną rolę galeria spełnia również poprzez wydawanie do każdej nowej wystawy katalogów, zawierających informacje o twórcach, technikach plastycznych oraz krótką analizę formy plastycznej.

Nasza galeria jest miejscem, na bazie którego są realizowane innowacyjne projekty dydaktyczno pedagogiczne oraz zajęcia otwarte dla rodziców: w roku szkolnym 2006/07 tygodniowe warsztaty lalkarsko-teatralne przeznaczone dla uczniów, absolwentów naszej szkoły oraz rodziców, prowadzone przez Andrieja Łukom-



skiego - artystę lalkarza z teatru lalek w Białgorodzie, w roku 2007/2008 zajęcia otwarte dla rodziców klas V i VI „Tajemnice kultury starożytnej”, w roku ubiegłym dwie innowacje łączące naukę plastyki i języka angielskiego „Wykorzystanie teatru cieni na lekcjach języka angielskiego” oraz „Nauka języka angielskiego poprzez lekcje plastyki”.

W roku jubileuszu chcemy jeszcze więcej uwagi poświęcić na kontakt młodzieży z twórcą, zapoznanie z procesem powstawania dzieła plastycznego oraz działania twórcze zainspirowane emocjonalnym przeżyciem dzieła sztuki. Powyższe zamierzenia stały się podłożem do napisania przez mnie i p. Mirellę Rudolf innowacji pedagogicznej „Wykorzystanie działalności Szkolnej Galerii Plastycznej im. K. Gryc w kształtowaniu świadomych odbiorców przekazu kultury”, którą realizujemy w bieżącym roku szkolnym. Zaplanowanych mamy pięć wystaw, a wśród nich po raz pierwszy wystawę rzeźby, którą otworzymy uroczystym wernisażem 16 października. Przy okazji tej ekspozycji uczniowie będą zapoznawać się warsztatem artysty rzeźbiarza. Już we wrześniu uczniowie III klasy zapoznali się z procesem powstawania rzeźby w drewnie podczas zajęć plenerowych u artysty rzeźbiarza Jana Wajracha, w gospodarstwie agroturystycznym Uroczysko. Podobne zajęcia będą zorganizowane w dniu wernisażu, a poprowadzi je gościnnie artysta rzeźbiarz Aleksander Majerski, autor wystawianych rzeźb.

Przy okazji jubileuszu nie sposób nie wspomnieć o patronce galerii śp. Krystynie Gryc, byłej dyrektorze szkoły, ale przede wszystkim pedagogu oddanemu młodzieży. Jej nauczycielski trud i serce otwarte na potrzeby dzieci, nasza galeria chroni od zapomnienia wśród kolejnych pokoleń, które rozpoczynają naukę w tej szkole.

Sztuka może mieć różne oblicza, bawi, zaskakuje, budzi kontrowersje, tę właśnie różnorodność chcemy okazać w tym roku uczniom oraz dorosłym gościom galerii. Serdecznie zapraszamy.

Opiekun galerii  
Urszula Serafin Noga

Z okazji jubileuszu 15-lecia Szkolnej Galerii Plastycznej im. Krystyny Gryc w Szczedrzyku składamy serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do jej rozwoju i nieprzerwanej działalności w zakresie upowszechniania i promowania kultury. Dziękujemy lokalnym władzom, dyrekcji szkoły, sponsorom, artystom, młodzieży, rodzicom oraz sympatykom galerii. Wasze zaangażowanie i sympatia uskrzydlały nasze działania.

Urszula Serafin Noga  
i Mirella Rudolf

## Dzień pracy twórczej

## Z wizytą

30 września uczniowie klasy trzeciej Szkoły Podstawowej w Szczedrzyku pod opieką Mirelli Rudolf i Urszuli Serafin Noga pojechali do gospodarstwa agroturystycznego Uroczysko w Dylakach na spotkanie z rzeźbiarzem Janem Wajrachem. Podczas plenerowych zajęć obserwowaliśmy proces powstawania rzeźby w drewnie, zwiedziliśmy plenerową ekspozycję rzeźb i malowaliśmy pastelami prace plastyczne inspirowane zajęciami, rzeźbą oraz pięknym otoczeniem. Dodatkową atrakcją było ognisko i pieczenie kiełbasek.

Rano gospodarz czekał już na nas i serdecznie się z nami powitał. Zaczęliśmy od spaceru po ogrodzie, w którym pośród drzew, krzewów i kolorowych kwiatów, rozmieszczone były plenerowe rzeźby. Do tej plastycznej krainy wstąpiliśmy przez mostek i czarodziejską bramę, za którymi, jak nas poinformował gospodarz, nie ma pośpiechu, zawsze panuje szczęście i pogoda. To chyba była najszczęśliwsza prawda, bo przez cały czas wycieczki sprzyjała nam aura, mimo, że poprzedni dzień był deszczowy.

Potem obserwowaliśmy jak powstaje rzeźba. Na początku pan Jan okorował wybrany kłoc dębowego drewna. Przyglądając się jego kształtom, próbowaliśmy wszyscy razem wymyślić, jaka też forma drzemie ukryta w jego wnętrzu. Następnie nasz gospodarz przemierzył drewniany kłoc na specjalnie przygotowane podpory i odpowiednio zabezpieczył klinami przed zsunieniem się. Zwykłą białą kredą nanaczył magiczne linie, które nam jeszcze nic nie mówiły, a dla niego stanowiły pierwszy roboczy szkic. Pierwsze cięcia wykonał motorową piłą, potem w ruch poszły dłuta, najpierw te szerokie, stopniowo coraz cieńsze, przeznaczone do coraz to bardziej precyzyjnej obróbki. Proces powstawania rzeźby trwa znacznie dłużej niż nasza wycieczka, nie mogliśmy zatem towarzyszyć artyście aż do momentu, gdy uzna swoją rzeźbę za gotową.

My też twórczo pracowaliśmy. Każde z nas znalazło sobie miejsce, które stało się inspiracją do pracy plastycznej. Nie było to wcale trudne, bo w gospodarstwie Uroczysko, pełno takich uroczych miejsc: rzeźby, mostki, ławeczki, bujna roślinność i spokojne lustro wody, w którym odbijało się jesiennie słońce aż rwały oczy. Ponad trzy godziny spędzone na świeżym powietrzu bardzo zaostryły apetyty, toteż kiełbaski pieczone nad ogniskiem znikły w mgnieniu oka. Po zakończonych zajęciach dostaliśmy od pana Jana informatory o jego gospodarstwie agroturystycznym, na których na prośbę uczestników zajęć, artysta złożył autografy. Po powrocie do szkoły sami też tworzyliśmy rzeźby – zwierzątka z masy solnej.

To był wspaniały dzień, pełen wrażeń i twórczej pracy. Uczestnicy oraz opiekunowie wycieczki serdecznie



w Uroczysku

# u Jana Wajracha

dziękują panu Janowi Wajrachowi za przeprowadzenie zajęć, wszystkie wyniesione ze spotkania wiadomości i wspaniałą twórczą atmosferę.

Urszula Serafin Noga  
i Mirella Rudolf



Dzień pracy twórczej w Uroczysku Jana Wajracha.



Nadszedł czas na uroczyste ślubowanie.

Nowy rok szkolny (nie tylko) w SP Szczedrzyk

# „Kwaśne zadanie”

Po wakacjach pełnych przygód, radości i słońca, szkolny dzwonek przypomniał nam, że pora wracać do szkoły. Pierwszego września odświętnie ubrani pomaszzerowaliśmy do kościoła na uroczystą mszę świętą odprawioną przez proboszcza ks. Marcina Ogioldę.

Dalsza część uroczystości odbyła się w szkole, w przystrojonej sali gimnastycznej, gdzie pani dyrektor **Anetta Gajda Janowska** powitała uczniów, rodziców i grono pedagogiczne, życząc młodzieży wytrwałości i sukcesów w zdobywaniu wiedzy, rodzicom dobrych wyników ich pociech, a gronu nauczycielskiemu przede wszystkim sił do pracy i cierpliwości.

Jak co roku, szkolny dzwonek zadzwonił też dla pierwszoklasistów, obwieszczając duże zmiany w ich życiu - rozpoczęcie nauki w szkole. Zanim najmłodszy uczniowie złożyli ślubowanie i zostali pasowani na uczniów, musieli przejść króciutki test przygotowany przez najstarszych kolegów. Każdy z nich przedstawił się, powiedział co najbardziej lubi robić, przeszedł test

znajomości szkolnych rekwizytów i różnych odgłosów oraz został poddany próbie „soku cytrynowego”. Starsi koledzy i zgromadzeni goście bacznie przyglądali się, jak pierwszaki poradzą sobie z tym kwaśnym zadaniem, jednak zaliczyli test bez zmużenia oka. Potem za panią dyrektor powtórzyli uroczystą rotę ślubowania i zostali pasowani na uczniów. Na sam koniec, aby osłodzić najmłodszym pożegnanie z beztruską zabawą, pani dyrektor wręczyła im przygotowane przez rodziców rogi obfitości. Każda klasa odbyła jeszcze w tym dniu spotkanie z wychowawcą, a pierwszaki wraz z rodzicami poszły do świetlicy szkolnej, gdzie czekał poczęstunek przygotowany przez rodziców.

(user)



Pierwszaki z SP w Szczedrzyku.



Próba soku cytrynowego.



## P.H.U. "KARTEL" Autoryzowany Dealer

46-040 Krasiejów/Ozimek, ul. Brzeziny 22a,  
tel. 077 465 37 60, [www.kartel.auto.pl](http://www.kartel.auto.pl)

### MECHANIKA - BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO

# U nas najdroższy jest klient

## Porównaj ceny z konkurencją

#### Wymiana amortyzatora

Model	Przód	Tył
Selcento	211,-	114,-
Panda	248,-	168,-
500	345,-	291,-
Grande Punto	345,-	239,-
Punto II	264,-	188,-
Punto	237,-	163,-
Uno	211,-	166,-
Linea	435,-	291,-
Albea	326,-	219,-
Pallo/Siena	325,-	239,-
Nowe Bravo	456,-	319,-
Stilo	369,-	290,-
Bravo/Brava	271,-	228,-
Qubo	402,-	268,-
Sedici	559,-	416,-
Multipla	408,-	295,-

Model	Przód	Tył
Seicento Van	198,-	120,-
Panda Van	338,-	168,-
Grande Punto Van	345,-	239,-
Fiorino	402,-	268,-
Doblo	326,-	222,-
Scudo	535,-	398,-
Ducato M.Y. 2001	701,-	355,-
Ducato M.Y. 2006	788,-	411,-

#### Wymiana klocków hamulcowych

Model	Przód	Tył
Selcento	77,-	79,-
Panda	88,-	79,-
Uno	94,-	83,-
Punto I	77,-	84,-
Punto II	92,-	79,-
Albea	119,-	133,-
Siena	132,-	128,-
Pallo Weekend	111,-	133,-
Stilo	138,-	239,-
Bravo/Brava	149,-	125,-
Marea	149,-	133,-

**Serwisując minimum 2 FIATY  
dostaniesz większe rabaty**

Kwoty podane są w zł i obejmują cenę oryginalnych materiałów i robocizny razem z podatkiem VAT.

## Knauf Systemy ociepleń Systemy glazurnicze i wykończeniowe



autoryzowany dystrybutor



**KNAUF** BAUPRODUKTE

tel. 077 42 02 465  
[www.bruktermm.pl](http://www.bruktermm.pl)

ul. Brzeziny 1a  
46-040 Krasiejów

### III liga koszykówki

# Znów na parkiecie

Nasi koszykarze rozpoczęli nowy sezon rozgrywek w III lidze seniorów. W pierwszym meczu, rozegranym w sobotę 10 października u siebie z Basketem Głubczyce, odnieśli zwycięstwo 76-59. Zespół w dalszym ciągu występuje jako sekcja klubu LZS Grodziec, pod nazwą PGKiM Ozimek/Grodziec. W obecnym sezonie w III lidze startuje 10 zespołów w jednej grupie.



Drużyna koszykówki PGKiM Ozimek/Grodziec na sezon 2009/2010.

W porównaniu z poprzednim sezonem, w naszej drużynie zaszły bardzo duże zmiany. Z drużyny odeszło dwóch podstawowych zawodników: wychowanek **Andrzej Gruszka** (do Wrocławia) oraz **Paweł Wilas** (do AZS Opole). W nowym sezonie nie zagra też **Mariusz Mielnik**, który zdecydował się na karierę piłkarską w tym samym klubie. Zespół Ozimka nie będzie jednak osłabiony, a wręcz przeciwnie. Od początku okresu przygotowawczego z drużyną trenuje pięciu nowych doświadczonych zawodników: **Piotr Górnik** (wcześniej AZS PO Opole, KZK Krapkowice), **Tomasz Dawidowicz** (AZS Strzała Opole, AZS PO Opole, KZK Krapkowice), **Dariusz Rusek** (AZS UO Opole, KZK Krapkowice), **Tomasz Bojar** (MKS Strzelce Op.) i **Łukasz**

#### Gołąb.

Skład całego zespołu jest następujący (w nawiasach rok urodzenia i wzrost): **Piotr Górnik** (1981/188), **Tomasz Dawidowicz** (1976/186), **Dariusz Rusek** (1978/185), **Mateusz Krzyś** (1986/199), **Przemysław Stańczyk** (1978/185), **Michał Pustelnik** (1985/194), **Andrzej Szymczak** (1989/186), **Łukasz Gołąb** (1981/196), **Tomasz Bojar** (1983/178), **Łukasz Kosowski** (1988/186), **Dariusz Charski** (1976/177), **Stawomir Genda** (1989/183), **Piotr Bąk** (1971/179). Kadrę uzupełniają dwaj juniorzy: **Robert Gabrys** (1991/188) i **Paweł Janicki** (1991/198). Trenerem i kierownikiem drużyny jest niezmiennie **Piotr Bąk**, a prezesem klubu **Andrzej Grabowski**.

Coach

#### Terminarz spotkań naszego zespołu na pierwszą rundę rozgrywek:

- 10.10.2009 r. godz. 17.00 - PGKiM Ozimek/Grodziec – Basket Głubczyce
- 17.10.2009 r. godz. 17.00 - PGKiM Ozimek/Grodziec – MMKS K.-Koźle
- 25.10.2009 r. godz. 16.00 - AZS PWSZ Nysa – PGKiM Ozimek/Grodziec
- 07.11.2009 r. godz. 17.00 - PGKiM Ozimek/Grodziec – BTP Stal Brzeg
- 11.11.2009 r. godz. 19.30 - AZS II PO Opole – PGKiM Ozimek Grodziec
- 14.11.2009 r. godz. 18.00 - MKS Strzelce Opolskie – PGKiM Ozimek
- 21.11.2009 r. godz. 17.00 - PGKiM Ozimek/Grodziec – Raclawia Raclawice
- 27.11.2009 r. godz. 19.00 - OKS Olesno – PGKiM Ozimek/Grodziec
- 05.12.2009 r. godz. 17.00 - PGKiM Ozimek/Grodziec – Start Meble Dobrodzień

### Strzeleckie rezultaty

# Kowboje z Bieszczad

W dniach 25-27 września w Nowym Łupkowie koło Sanoka odbyły się centralne zawody Klubów Żołnierzy Rezerwy LOK. Zawody te rozegrano już po raz 35, w 65. rocznicę powstania Ligi Obrony Kraju.

Opolski LOK reprezentowali strzelcy z Ozimka: **Jerzy Urbaniak** (kapitan), **Marian Wojciechowski** i **Piotr Musiał**. Wielobój ogniowy składał się z czterech konkurencji: pistolet wojskowy, karabin wojskowy, rzut granatem i pojedynki strzelecki. Nasza drużyna zajęła zespołowo trzecie miejsce w klasyfikacji generalnej zawodów. Indywidualnie Jerzy Urbaniak był trzeci w strzelaniu w pistolecie wojskowego. Piotr Musiał był w tej konkurencji ósmy, a Marian Wojciechowski zajął trzecie miejsce w strzelaniu z karabinu wojskowego.

W tych samych dniach w Krakowie odbyły się mistrzostwa Polski LOK juniorów i seniorów, w których klub strzelecki LOK Vetrin Opole zajął trzecie miejsce. Na trzecim miejscu w Polsce uplasowało się również województwo opolskie. Strzelcy z Ozimka, wychowankowie Jerzego Urbaniaka, zajęli następujące miejsca: **Paweł Ma-**

dej w konkurencji pistolet dowolny 60 strzałów i pistolet pneumatyczny 60 strzałów zdobył złote medale. W tych samych konkurencjach **Michał Kołodziejczyk** zajął odpowiednio 7. i 8. miejsce. **Żaneta Leżak** zajęła trzecie miejsce w strzelaniu z pistoletu sportowego 3 x 20 i szóste w pistolecie pneumatycznym 40 strzałów, a **Anna Bielech** była dziesiąta w obu konkurencjach. **Ireneusz Stanuch** uplasował się na siódmym miejscu w konkurencji karabinek standard 3 x 20, zajął trzynaste miejsce w karabinku pneumatycznym 60 oraz czternaste w kbks 60 leżąc.

W kończącym się sezonie 2009 r., strzelec z Ozimka **Paweł Czapracki** plasuje się na pierwszym miejscu w rankingu juniorów młodszych w pistolecie dowolnym, a **Bartosz Cichocki** zajmuje dziewiąte miejsce w pistolecie sportowym 30 + 30 strzałów.

(jad)



Kowboje z Bieszczad (od lewej) – Jerzy Urbaniak, Marian Wojciechowski i Piotr Musiał.

### Liga skata sportowego

# Ozimek w środku tabeli

Zakończyły się rozgrywki ligi skatowej za 2009 rok. Nasza drużyna występowała po raz pierwszy w II lidze, po ubiegłorocznym awansie z III ligi.

Przed ostatnią serią zajmowaliśmy 10 miejsce na 20 sklasyfikowanych drużyn. Ostatni rzut ligowy odbył się w niedzielę 4 października w Chorzowie. Zdobyliśmy 10 pkt. i utrzymaliśmy 10 miejsce w rozgrywkach, co należy uznać za duży sukces dla beniaminka II ligi.

Występujemy jako sekcja Klubu Małapanew Ozimek, korzystając z

dofinansowania Gminy. W tym roku nasz klub w ligowych rozgrywkach reprezentowali: **Herbert Kowolik** (kapitan), **Alfred Mechnik**, **Jerzy Obara**, **Stanisław Pluta**, **Zbigniew Pluta** i **Feliks Wróblewski**.

Cała tabela do wglądu na stronie: [www.pzskat.pl](http://www.pzskat.pl) w linku Liga – IIB.

Stanisław Pluta

PSP nr 1 :

## Akrostychy - „wiersz - szyfr”

O sprawach ważnych, codziennych, szkolnych z pomysłem i wierszem. Akrostychy na hasło „Jutro w świat” w klasie VIB mówiły o marzeniach, planach i końcu wakacji. Życzenia dla nauczycieli również w tej klasie przybrały formę akrostychów. Uczniowie pisali je pod kierunkiem polonistki Renaty Marciniak.



Pasowanie „pierwszaków” w PSP nr 1 w Ozimku.

### Dzień Nauczyciela

Dzisiaj ważna data,  
Zostawiamy gry, psikusy,  
I nauczycielom dajemy „plusy”,  
Ela kwiatki daje pani,  
Nigdy tak nie było.  
Nowa więź tworzy się!  
Absolutnie piękny dziś jest dzień,  
Uczuć wiele teraz jest,  
Czy czujesz to co my?  
(Y)  
Cieszymy się, że nauka przywitała nas.  
Idziemy w piękny nauki świat.  
Eskimosi nas witają  
Latynosi dziś śpiewają  
A delfiny wciąż pływają!

Magdalena Mateja kl. VIB

\* \* \*

### Idziemy w świat

Wymarzona podróż  
Jestem już na tyle duży,  
Udam się w świat podróży.  
Trochę autobusem, trochę koleją,  
Razem z nadzieją.  
O zmierzchu i o świcie,  
zobaczę jakie  
W podróży jest cudowne życie  
Świat cały wzdłuż i wszerz  
zwidzę.

Więc wzbogacę swoją wiedzę.  
I jak już prawie wszystko  
zwidzę,  
Amerykę na końcu odwiedzę.  
Tak ten świat przemierzę.

Damian Stanisławski, kl. VIB

\* \* \*

### Cyrk

Już jutro  
Uciecha wielka!  
Tutaj, do miasta,  
cyrk przyjeżdża!  
Rok czekaliśmy,  
O, już jest!  
Wszyscy już radują się!  
Świetna zabawa!  
Wielbłąd który dwa garby ma?  
I tygrysy są i człowiek-ćma!  
A to co? Lew na słońcu?  
Tak moi mili to nie śniło się  
nikomu!

Magda Mateja kl. VIB

\* \* \*

### Ukryte marzenie

Jutro wyjdę z domu  
Udam się prosto przed siebie  
Ta wyprawa nie ma celu  
Ruszę bez powodu  
O tworzę drzwi na świat  
Wyjdę z zadowoleniem  
Świat poznawać i spełniać

najskrytsze marzenia  
Wierzyć cały czas będę w to,  
że go poznam  
I bez problemów i bez pośpiechu  
iść dalej chcę  
Aby wszystko zdążyć zobaczyć  
póki dzień jest  
To będzie pełna niezapomnianych  
chwil przygoda

Natalia Młyńska kl. VIB

\* \* \*

Już wakacji nadszedł kres.

Urwanie głowy czeka mnie!  
Tylko tego teraz chcę, by rok  
fajnie zaczął się.

Różnorodnych przygód co  
niemiara  
Obowiązki szkolne to nie kara.  
Wir nauki porwie mnie  
Świat cały zakręci się.  
Wszystkie tajemnice poznać  
chcę

I w mej głowie zapisac je.  
Alfabet wiedzy rozciąga się  
Tabun przeżyć woła mnie!

Agata Bielecka kl. VIB

## Podziękowanie

W związku z termomodernizacją i remontem budynków żłobka i przedszkola, dyrektor Przedszkola Publicznego nr 1 składa serdeczne podziękowanie Urzędowi Gminy i Miasta w Ozimku oraz panu burmistrzowi Janowi Labusowi za fundusze przeznaczone na tę inwestycję i utworzenie trzeciego oddziału żłobka oraz firmie malarsko-remontowej p. E. Brondera, firmie instalatorsko-elektrycznej p. H. Locha za dodatkowe usługi elektryczne, firmie stolarskiej p. L. Bojera i p. A. Podlaskiemu za profesjonalne usługi stolarskie. Dodatkowe podziękowanie składa p. A. Podlaskiemu za sponsorowany zakup lakierów i papierów ściernych do remontu parkietu w przedszkolu. Firmie Elsteel p. A. Stonoga za nieodpłatne wykonanie metalowych półek do magazynu produktów suchych. Ośrodkowi Integracji i Pomocy Społecznej z panią dyrektorką Barbarą Katolik za przeznaczenie dodatkowych funduszy na remonty i doposażenie nowo otwartego oddziału żłobka, państwu M. i P. Bunkowskiemu za pomoc w malowaniu pomieszczeń sypialni dla dzieci w żłobku, p. R. Jędrzyśkiemu za remont podłogi w żłobku, firmie „Auto-Serwis” p. R. Kierpal za przekazanie dodatkowych funduszy dla Rady Rodziców celem wyremontowania parkietu w grupie dzieci 4-letnich, sklepowi „Śnieżka” p. M. Kokot za materiały do remontu, jak również p. S. Suproń i p. A. Kupka za wykonanie prac remontowych. Dziękuję również pracownikom żłobka za zaangażowanie i wkład pracy włożonej w przygotowanie placówki do rozpoczęcia nowego roku szkolnego.

Dyrektor Przedszkola Publicznego nr 1 w Ozimku  
Jolanta Szyszka



## PROGRAM IMPREZ KULTURALNYCH LISTOPAD 2009

każdy wtorek	17:00	Szczedrzyk, świetlica wiejska.	Otwarte turnieje skatowe	Klub skatowy przy DFK
01-30.11.	Godziny otwarcia szkoły	Szczedrzyk, Szkoła Podstawowa	Galeria im. Krystyny Gryc - wernisaże	Szkoła Podstawowa w Szczedrzyku
01-30.11.		Szczedrzyk, boisko LZS	Rozgrywki piłkarskie w klasach: młodzików, trampkarzy, juniorów, seniorów	LZS Szczedrzyk
02-04.11.	7:00	Dom Kultury w Ozimku	„Bajki, baśnie, zabawki, czarownice” - plener plastyczny w Kudowie Zdroju	Dom Kultury w Ozimku
07.11.	10:00	Dom Kultury w Ozimku	Meeting Rockowy	Dom Kultury w Ozimku
07.11.	18:00	Grodziec, świetlica, „Kuznia”	Otwarcie wystawy „Śladami naszych przodków”	Stowarzyszenie „Nasz Grodziec”
11.11.	17:00	Dylaki	Pochód orszaku Św. Marcina	DFK Dylaki Zespół „Dialog”
11.11.	16:00	Szczedrzyk, Plac Św. Mikołaja	Dzień Św. Marcina - przejazd spotkanie przy ognisku	Caritas Szczedrzyk
11.11.	17:00	Dom Kultury w Ozimku, sala widowiskowa	„A to Polska właśnie” - koncert z okazji rocznicy Święta Niepodległości w wykonaniu artystów zespołu MOMENT	Dom Kultury w Ozimku
13.11.	19:00	Klub Muzyczny „Zbony Music Club” w Ozimku	„Piątek trzynastego” - prezentacja spektaklu teatru FIETER pt. „Woda w płucach”	Klub Muzyczny „Zbony Music Club” w Ozimku, DK w Ozimku
14.11.	20:00	Dom Kultury w Ozimku, sala taneczna	Wieczorek taneczny KMTT ALVARO	Dom Kultury w Ozimku
15.11.	12:00	Walice	XVIII Festiwal Chórów i Zespołów Śpiewaczych Mniejszości Niemieckiej w Walcach - udział zespołów HEIDI z Ozimka, OPOLSKIE DZIŁOŁCHY z Antoniova	Dom Kultury w Ozimku, Zarząd Gminy TSKN Ozimek
18.11.	13:00	Dom Kultury w Ozimku, sala widowiskowa	„Impresja znaczy odczucie” - koncert filharmoniczny	Dom Kultury w Ozimku
18-19.11.		Nyski Dom Kultury	Udział teatrów FIETER i KTO? w Wojewódzkim Przeglądzie Teatralnym „Proscenium”	Nyski Dom Kultury, Dom Kultury w Ozimku
20.11.	9:00	Dom Kultury w Ozimku, sala nr 17	Spotkanie autorskie z Joanną Olech	MiGBP w Ozimku Odział dla Dzieci i Młodzieży
20.11.27.11.	16:00	Filia Biblioteczna w Dylakach	„Idą święta” - konkurs plastyczny dla dzieci	Filia Biblioteczna w Dylakach
20.11.	11:30	Filia Biblioteczna w Grodźcu	„Ginaące narzędzia pracy” - prelekcja dla dzieci	Filia Biblioteczna w Grodźcu
27.11.	16:30	Filia Biblioteczna w Szczedrzyku	„Prawdziwa historia Św. Mikołaja” - konkurs plastyczny dla dzieci	Filia Biblioteczna w Szczedrzyku
28.11.	19:00	Pustków, świetlica wiejska	Zabawa andrzejkowa	Seolectwo Pustków
29.11.	20:00	Mnichus, świetlica	Andrzejski	Seolectwo Mnichus

### Szkolna kronika sportowa

## Mocni w przelajach

19 września w Ozimku odbyły się gminne zawody w indywidualnych biegach przelajowych.

Zakończyły się następującymi wynikami: Rocznic 1998 i młodsi: dziewczęta – 1. **Melania Krawczyk** SP 3 Ozimek, 2. **Magdalena Kulik** SP Szczedrzyk, 3. **Wioletta Leuenbegr** SP 2 Ozimek; chłopcy – 1. **Igor Szymaniak** SP 1 Ozimek, 2. **Tomasz Grabowski** SP Grodziec, 3. **Dariusz Mentel** SP Dylaki. Rocznic 1997: dziewczęta – 1. **Klaudia Panicz** SP Dylaki, 2. **Magda Jarosz** SP Dylaki, 3. **Ewa Kowalska** SP 2 Ozimek; chłopcy – 1. **Krzysztof Soszka** SP Grodziec, 2. **Marek Kostka** SP Szczedrzyk, 3. **Jacek Zajac** SP Szczedrzyk. Rocznic 1996: dziewczęta – 1. **Aleksandra Kokot** GZS Ozimek; chłopcy – 1. **Szymon Kolanowski** GZS Ozimek. Rocznic 1995: dziewczęta – 1. **Andrea Bort** GZS Ozimek; chłopcy – 1. **Rafał Grobosz** GZS Ozimek. Rocznic 1994: dziewczęta – 1. **Melania Krawczyk** SP 3 Ozimek, 2. **Magdalena Kulik** SP Szczedrzyk, 3. **Wioletta Leuenbegr** SP 2 Ozimek; chłopcy – 1. **Igor Szymaniak** SP 1 Ozimek, 2. **Tomasz Grabowski** SP Grodziec, 3. **Dariusz Mentel** SP Dylaki. Rocznic 1997: dziewczęta – 1. **Klaudia Panicz** SP Dylaki, 2. **Magda Jarosz** SP Dylaki, 3. **Ewa Kowalska** SP 2 Ozimek; chłopcy – 1. **Krzysztof Soszka** SP Grodziec, 2. **Marek Kostka** SP Szczedrzyk, 3. **Jacek Zajac** SP Szczedrzyk. Rocznic 1996: dziewczęta – 1. **Aleksandra Kokot** GZS Ozimek; chłopcy – 1. **Szymon Kolanowski** GZS Ozimek. Rocznic 1995: dziewczęta – 1. **Andrea Bort** GZS Ozimek; chłopcy – 1. **Rafał Grobosz** GZS Ozimek. Rocznic 1994: dziewczęta – 1. **Melania Krawczyk**; chłopcy – 5. **Igor Szymaniak**. Rocznic 1996: dziewczęta – 4. **Aleksandra Kokot**; chłopcy – 2. **Szymon Kolanowski**, 4. **Piotr Cieśla**. Rocznic 1995: dziewczęta – 2. **Andrea Bort**, 4. **Julia Wojciechowska**; chłopcy – 2. **Dawid Grobosz**. Rocznic 1994: chłopcy – 1. **Jakub Włoch**, 4. **Marek Kokot**. Finał wojewódzki odbył się 7 października w Lasocicach. Najlepsze miejsca w swoich kategoriach zajęli: 12. **Andrea Bort**, 12. **Jakub Włoch**, 14. **Szymon Kolanowski** (wszyscy Gimnazjum nr 1) – opiekun **Małgorzata Górniaszek**.

3 października na boisku piłkarskim KS Małapanew odbył się półfinał powiatowy w piłkę nożną szkół gimnazjalnych.

Pierwsze miejsce i awans do finału powiatowego wywalczyła drużyna Gimnazjum nr 1 w Ozimku – 6 pkt. Drugie miejsce zajęło Gimnazjum Zagwiździe – 3 pkt, a trzecie Gimnazjum Przywory – 0 pkt. Tego samego dnia na boisku Gminnego Zespołu Szkół w Ozimku rozgrywano półfinał powiatowy w mini piłkę nożną chłopców szkół podstawowych. Dwa najlepsze miejsca,

premiowane awansem do finału powiatowego, wywalczyły drużyny SP Budkowice Stare i SP Osowiec. Drużyna SP nr 3 w Ozimku (opiekun **Dariusz Górniaszek**) zajęła trzecie miejsce, a za nią uplasowały się kolejno: 4. SP Jęłowa, 5. SP Tarnów Opolaki, 6. SP Daniec, 7. SP Grodziec (opiekun **Klaudia Trozyska**).

(jad)

### Ogłoszenia drobne:

**Wypożyczalnia samochodów, lawet i przyczep.** 300 zł/tydzień, autocasco, nawigacja. Izbicko - 608 749 503.

**Transport samochodów lawetą.** Izbicko - 608 749 503.

**Skup samochodów.** 608 749 503.

**Zatrudnię dekarza z doświadczeniem.** Tel. 668 876 370.

Za okazane wyrazy współczucia, modlitwę oraz liczny udział w pogrzebie naszego ukochanego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka

**śp. Józefa STAŚ**

serdeczne podziękowania księdzu Marianowi Demarczykowi, rodzinie, znajomym, sąsiadom, delegacjom, trębaczowi za odegranie utworu „Cisza” oraz wszystkim, którzy odprowadzili zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku składają  
żona, synowie i synowa z rodzinami

Za okazane wyrazy współczucia, wsparcie w najcięższych chwilach, modlitwę, kwiaty oraz liczny udział w pogrzebie

**śp. Pawła CZOLLEK**

serdeczne podziękowania księdzu Józefowi Gorka, rodzinie, sąsiadom, znajomym, delegacjom oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych i w pożegnaniu naszego ukochanego Męża, Ojca i Dziadka składa pogrążona w smutku  
żona i synowie z rodzinami

Za modlitwę, okazane wyrazy współczucia i udział w pogrzebie naszego kochanego Męża i Ojca

**śp. Eliasza SIEROSZEWSKIEGO**

serdeczne podziękowania księdzu proboszczowi Marianowi Demarczykowi, komatantom, wojsku, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom i wszystkim, którzy odprowadzili zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku  
składa rodzina

Za okazane wyrazy współczucia i udział w pogrzebie

**śp. Ingeborg MAZUR**

serdeczne podziękowania rodzinie, przyjaciołom, sąsiadom, znajomym, księdzu Marcinowi Ogioldzie oraz wszystkim, którzy odprowadzili zmarłą na miejsce wiecznego spoczynku składają z wyrazami wdzięczności  
mąż, córka i synowie z rodzinami

**Panu Zbigniewowi Kowalczykowi**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają  
Burmistrz Ozimka oraz koleżanki i koledzy z Urzędu Gminy i Miasta w Ozimku

**Pani Dorocie Kowalczyk**

Dyrektorowi Gminnego Zakładu Oświaty w Ozimku wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

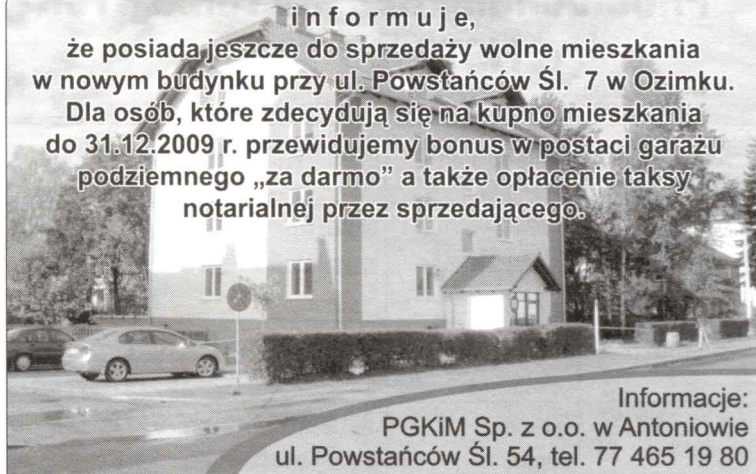
**TEŚCIA**

składają  
Burmistrz Ozimka oraz koleżanki i koledzy z Urzędu Gminy i Miasta w Ozimku

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o. w Antoniowie**

informuje,

że posiada jeszcze do sprzedaży wolne mieszkania w nowym budynku przy ul. Powstańców Śl. 7 w Ozimku. Dla osób, które zdecydują się na kupno mieszkania do 31.12.2009 r. przewidujemy bonus w postaci garażu podziemnego „za darmo” a także opłacenie taksy notarialnej przez sprzedającego.



Informacje:  
PGKiM Sp. z o.o. w Antoniowie  
ul. Powstańców Śl. 54, tel. 77 465 19 80



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Stowarzyszenie „Dolina Małej Panwi” zaprasza wszystkich zainteresowanych historią Gminy Ozimek do udziału w wykładzie poświęconym historii Ozimka i okolic od powstania do połowy XX wieku.

Wykład odbędzie się w środę 4 listopada 2009 roku (wyjątkowo pierwsza środa miesiąca) o godz. 20.00 w świetlicy byłego hotelu pracowniczego przy ul. Słowackiego w Ozimku.

Wykład jest realizowany w ramach Priorytetu IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach Działanie 9.5 Oddolne Inicjatywy Edukacyjne na Obszarach Wiejskich finansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

300 zł/tydzień

Izbicko, tel. 608 749 503

### Usługi Hydrauliczne Bernard Czorniczek Krasiejów, tel. 077 465 37 19, kom. 0-606 356 399

- nowoczesne układy centralnego ogrzewania
- instalacje wodno-kanalizacyjne
- remonty łazienek, montaż urządzeń sanitarnych
- pomoc w sytuacjach awaryjnych

30 lat doświadczeń

Za okazane wyrazy współczucia i liczny udział w uroczystościach pogrzebowych ukochanej Mamy

**śp. Stanisławy Głąb**

serdeczne podziękowania krewnym, przyjaciołom, delegacjom, sąsiadom i znajomym  
składa  
syn z rodziną

**Pani Gabrieli Bul**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**MEŻA**

składają właściciele, pracownicy i koleżanki z Zajazdu „Hema” w Pustkowie



*Bawiąc się - możesz pomóc Romkowi  
w walce z ciężką chorobą!*

## Zajazd "HEMA" w Pustkowie

zaprasza na

### ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

w dniu 28.11.2009 r. od godziny 19.00.

Grają zespoły QUATRZ i VAMIT.

Cena zaproszenia - 50,- zł od pary.

Zapisy pod nr tel. 77 465 52 58.

*Cały dochód z zabawy zostanie przeznaczony  
na pomoc dla Romka Matei ze Szczedrzyka.*

## BETONIARSTWO

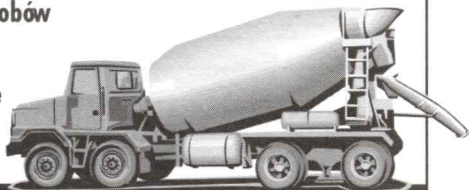
**ZBUPH Rudolf Blyszcz**

**Ozimek, ul. Ciepłownicza 3, tel. 077 401 96 90**

**Zawadzkie, ul. Lubliniecka, tel. 077 461 65 17**

**tel. kom. 0-603 873 186, 0-695 758 267**

- sprzedaż betonu z dostawą do klienta, pompa
- sprzedaż bloczków oraz wyrobów z betonu
- kompleksowe wykonywanie robót budowlanych

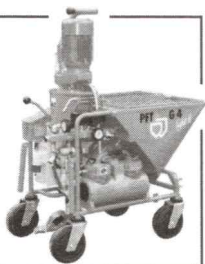


## Firma Handlowo-Usługowa

**Grzegorz Smandzich**

- tynki maszynowe
- regipsy i gładzie szpachlowe
- malowanie
- ocieplenia
- adaptacje poddaszy

tel. 601 615 598



## USŁUGI BUDOWLANE "EKA" OFERUJE

- \* kompleksowe realizacje zleceń
- \* budynki jednorodzinne oraz inne obiekty
- \* więźby dachowe - pokrycia dachów
- \* remonty kapitalne
- \* rozbiórki
- \* systemy drenarskie



**Joachim Bronder**

ul. Powstańców Śląskich 124  
46-040 Antoniów

tel. 77 465 12 90  
tel. kom. 0 606 756 014

## FIRMA HANDLOWA

## "OP-NA-MAT"

Jan Fila

tel. 077 402 67 25, 077 402 67 26, fax. 077 402 67 27

Poleca po przystępnych cenach:

- \* węgiel, miął węglowy
- \* flotokonzentrat
- \* groszek EKO
- \* pasze, premiksy
- \* koncentraty, fitaminy itp. z firmy "Sano"
- \* odzież i obuwie robocze
- \* nasiona ogrodnicze
- \* tanie znicze i wkłady

- \* materiały budowlane
- \* stropy i nadproża
- \* stal budowlaną, tarcice
- \* impregnaty do drewna
- \* gwoździe, śruby, kołki itp.
- \* nawozy mineralne
- \* skup złomu

Zapraszamy na skład materiałów  
w Krasiejowie, ul. Młyńska 1:  
poniedziałek - piątek 7.00 - 16.00  
sobota 7.00 - 13.00



## Zajazd "Hema"

46-042 Pustków k. Ozimka

ul. Ozimska 69a

tel./fax +48/ 77 465 52 58

www.hema.ow.pl

hema@hema.ow.pl zajazd@hema.ow.pl



Zapraszamy na  
**Bal Sylwestrowy  
2009/2010**

Gra DJ Wasyl

Zapisy już od 26.10.2009 r. pod nr tel. 77 465 52 58.



## WULKANIZACJA MECHANIKA

**Samochody:**

- osobowe
- ciężarowe
- dostawcze
- rolnicze
- i inne



- naprawy TIRY i osobowe
- oleje luzem (wymiana gratis)
- części na zamówienie
- piaskowanie felg, ram
- spawanie mig mag
- wymiana tłumików
- sprzedaż opon nowych i używanych

## EURO-GUM

Dojazd: Ozimek, ul. Kolejowa 1  
obok Kościoła Hutniczego  
tel. 077 401-96-85

- akumulatory
- pompowanie azotem
- przechowywanie kół

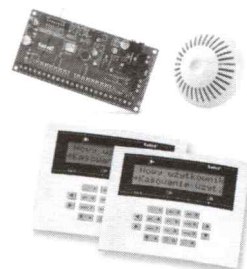
## "EURO-WIT"

**Krzysztof Witkowski**

tel. 501 570 567

**Montaż, naprawa i serwis:**

- systemów alarmowych
- telewizji przemysłowej
- domofonów i wideodomofonów
- tv i satelitarnej
- automatyki bram przesuwanych
- instalacje elektryczne

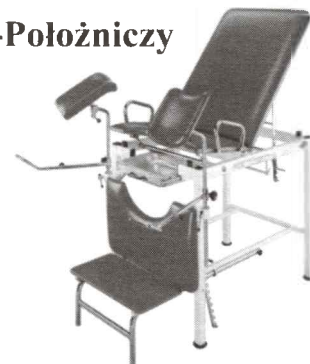


Nowo otwarty prywatny

## Gabinet Ginekologiczno-Położniczy w Ozimku

specjalista ginekolog-położnik  
*Beata Budyłowska*

przyjmuje w czwartki  
przy ul. Dłuskiego 17, I piętro.



Rejestracja wyłącznie telefoniczna: 600 310 105.

## NAGROBKI

granitowe - lastrykowe  
odnawianie nagrobków  
**parapety - schody**

**Zakład kamieniarski**

**Józef Górny**

**Dylaki, ul. Szymona 9 c**

tel. 077 465 11 92

kom. 0-603 59 23 29

Wystawa nagrobków





Chcesz szybciej się koncentrować, lepiej uczyć, zwalczyć stres?  
Pomoże ci w tym **TRENING UWAGI SŁUCHOWEJ**  
czyli **TERAPIA METODA TOMATISA.**



Trening polecany jest :

- Wszystkim, niezależnie od wieku, zdrowym i aktywnym oraz posiadającym pewne deficyty
- Wszystkim uczącym się, zdającym egzaminy, uczącym się języków, chcącym zwiększyć efektywność uczenia się (studenci, maturzyści, gimnazjaliści)
- Osobom narażonym na stres, pracującym pod presją czasu, przeciętnym pracą, osobom występującym publicznie, aktorom, artystom, nauczycielom
- Dzieciom w celu rozwiązywania problemów szkolnych typu: dysleksja, zaburzenia uwagi, mowy, koncentracji oraz zapamiętywania
- Dzieciom z opóźnieniem rozwoju, z dysfunkcjami słuchowymi i neurologicznymi (mózgowym porażeniem dziecięcym, Zespołem Downa, autyzmem, ADHD).

**ZDECYDUJ SIĘ NA TRENING UWAGI SŁUCHOWEJ !  
POMOŻE CI W UZYSKANIU LEPSZYCH WYNIKÓW W SZKOLE,  
PRACY, SPORTIE, MUZYCE I PRACY TWÓRCZEJ ORAZ  
POPRAWI TWOJE ZDROWIE I SAMOPOCZUCIE.**

Zapraszamy do zapoznania się z ofertą  
**Centrum Terapii i Wspomagania Rozwoju „JOA”**  
42-700 Lubliniec, ul. Sokola 3; tel. 608 402 882

*Studio urody i stylizacji paznokci*

**MERIDIANA**

*Studio de beauté*

*“coś więcej niż tylko pielęgnacja”*

Antoniów, ul. Brzozowa 1, tel. 0 603 701 932

ZAPRASZA

poniedziałek - sobota 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> i 17<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

## “ARBI” ROBOTY ZIEMNE

Artur Bronder

- wykopy pod budynki
- transport
- odwodnienia i drenaże, rowy
- ładowarki i koparki o różnych gabarytach
- prace z użyciem mini koparki
- wyburzenia i rozbiórki
- układanie kostki brukowej



Dylaki, ul. Turawska 26

tel. 077 465 11 13, kom. 0-607 933 082



## Sklep "LOTNIK"

oferuje artykuły dla gołębi  
i innych zwierząt domowych  
oraz pasze dla drobiu i królików.

Schodnia, ul. Powstańców Śl. 53

Zapraszamy:

poniedziałek - piątek 9.00 - 11.00 i 15.00 - 17.00

sobota 8.00 - 13.00

### Zakład Remontowo - Budowlany

Artur Błyszcz

Antoniów, ul. Lipowa 87, tel. 660 121 342

## BUDYNKI OD PODSTAW

## Sport-Centrum Sp. z o. o.

Ozimek, ul. Słowackiego 1D



## AUTO NAPRAWA

### Marek NOWAK

DYLAKI, UL. SZKOLNA 20

TEL. 77/ 465-10-86

KOM. 0 696 859 356

WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- NAPRAWY MECHANICZNE
- PRZEGLĄDY OKRESOWE
- OBSŁUGA KLIMATYZACJI
- CZYSZCZENIE PRZEWODÓW KLIMATYZACJI METODĄ OZONOWĄ (USUWANIE GRZYBÓW, BAKTERII, NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW)
- WYMIANA OLEJU
- DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
- GEOMETRIA KÓŁ
- WYMIANA SZYB
- SPAWANIE ALUMINIUM
- KONSERWACJA POJAZDÓW
- WYMIANA I SPRZEDAŻ OPON
- SEZONOWE PRZECHOWYWANIE OPON



**ZAPRASZAMY!**

KRĘGIELNIA  
BISTRO  
SALA BANKIETOWA

Tel. 077 44 36 819  
0 662 272 007



Organizujemy:

Imprezy rodzinne i firmowe, przyjęcia,  
bankiety, konferencje, spotkania towarzyskie  
Tel. 0 662 272 002

Unas miło spędzisz czas

Kręgle, bilard, piłkarzyki,  
i inne gry zręcznościowe.  
Hala sportowa, bufet oraz bistro.

Godziny otwarcia:

Wtorek - Piątek 17.00-23.00  
Sobota, Niedziela 15.00-24.00  
Inne terminy do uzgodnienia.

# Promil

OFERUJEMY:

**ALKOHOLE, PAPIEROSY,  
NAPOJE, SŁODYCZE ...**

**ZAPRASZAMY**

Ozimek:

\* Wyzwolenia 34

Pn. - Sb. 11.00 - 23.00; Nd. 14.00 - 22.00

\* Częstochowska 12

Pn. - Sb. 11.00 - 23.00; Sb. 14.00 - 22.00

\* Kolejowa 1

Pn.- Pt. 8.00 - 17.00; Sb. 8.00 - 13.00

## USŁUGI HYDRAULICZNE

Arkadiusz Pierończyk

- instalacje wod-kan, sanitarne i c.o.
- ogrzewanie olejowe, gazowe i węglowe
- instalacje w miedzi i plastiku
- inne usługi hydrauliczne



47-180 BORYCZ  
ul. Kopernika 13

Tel. kom.  
0-508 919 248



USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

**TEL. 505 055 871**

KRASIEJÓW, UL. DOLNA 4

- malowanie, tapetowanie
- gładzie szpachlowe, tynki ozdobne
- regipsy, kafelkowanie
- panele podłogowe i ścienne
- docieplanie i malowanie budynków
- drobne prace murarskie
- i inne prace wykończeniowe wyżej nie wymienione

## Restauracja "MARK"

Zygmunt Jaguś

Staniszczce Wielkie

ul. Kościelna 2

tel. 077 461 12 45

kom. 601 245 364

**ZAPEWNIAMY:**

**ORGANIZUJEMY:**

- wesela
- komunie
- wszelkie imprezy rodzinne
- imprezy firmowe
- spotkania towarzyskie

- smaczną kuchnię
- miłą obsługę
- przystępne ceny

**POSIADAMY:**

- trzy sale
- kawiarnię
- ogród
- zamykany parking

**ZAPRASZAMY!**



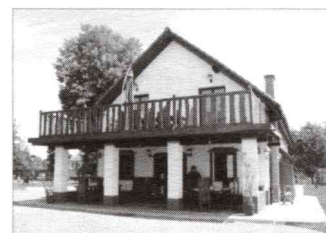
## DWÓR ZAWISZY

Ośrodek Agroturystyczny  
ul. Jeziorna 16, 46-043 Dylaki

To więcej niż nocleg i gastronomia!

**ZAPRASZAMY na:**

- indywidualne lekcje jazdy konnej
- jazdy konne w terenie
- przejażdżki bryczką
- strzelanie z łuków, paintball
- jazdy na quadach po własnym torze lub w terenie
- pokazy i biesiady w stylu rycerskim



tel. +48 77 546 79 73, tel. kom. +48 664 977 431

[www.dwor-zawiszy.pl](http://www.dwor-zawiszy.pl)

## CZYSZCZENIE PIERZA SZYBIE KOŁDER I PODUSZEK

Zawadzkie, ul. Powstańców Śląskich 3a  
poniedziałki, środy, piątki 16.00 - 20.00

tel. 077 463 49 13, kom. 0605 425712

Naprawa lodówek, zamrażarek, pralek, zmywarek  
i innego sprzętu AGD.

Tel. 034 356 42 31, kom. 0-696 116102

## FOTO - VIDEO "KARINA"

- FOTOGRAFOWANIE
- VIDEOFILMOWANIE



tel. 604-978-233

## STOLARSTWO OKNA DRZWI

"BUHL"



Rok założenia  
1970

**Wykonujemy:**

- okna drewniane
- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne
- schody
- cyklinowanie parkietów i podłóg drewnianych
- usługi szklarskie: szklenie okien i drzwi
- renowację starych mebli
- inne prace stolarskie

46-042 Szczedrzyk,  
ul. Jedlicka 16  
tel./fax (0-77) 465 52 20  
[www.buhl.delfnet.com](http://www.buhl.delfnet.com)

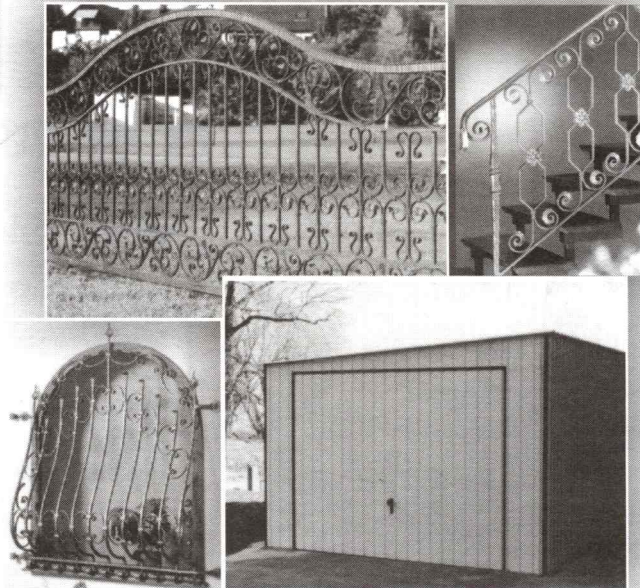
Przyjmę uczniów do nauki zawodu.

**PIEROŃCZYK**

ZAKŁAD ŚLUSARSKI

**ZUGRYD**Krośnica k/Izbicka ul. Myśliwca 11  
tel. +48/77/461 76 53 kom. +48/606 529 301**Wykonujemy:**

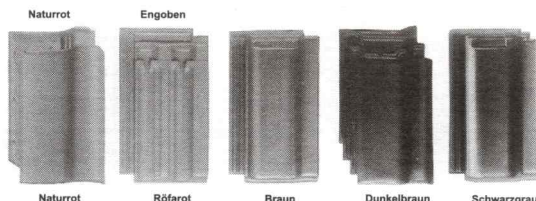
- bramy garażowe uchylne i skrzydłowe
- bramy przemysłowe
- bramy wjazdowe
- garaże składane
- drzwi garażowe
- ogrodzenia ozdobne, kute
- schody, balustrady
- inne usługi ślusarskie

**Oferujemy usługi wraz z montażem także poza granicami kraju****ZAKŁAD KRAWIECKI****Jadwiga Pęcherz**Szycie na miarę z materiałów własnych i powierzonych  
Przeróbki wszelkiego rodzaju**Sklep z firanami i zasłonami poleca:**

- szycie -
- modelowanie -
- fachowe doradztwo -
- możliwość pomiaru u klienta -

Firany haftowane.  
Duży wybór tanich firan żakardowych.**Ozimek, ul. Częstochowska 6a, tel. 077 465 26 45****Przyjmę uczniów w zawodach sprzedawca i krawcowa.****DACHÓWKI CERAMICZNE  
PRODUKCJI NIEMIECKIEJ**

- ANGOBY, GLAZURY •
- SZEROKI WYBÓR ASORTYMENTU •
- ATRAKCYJNE CENY •

**PRZYJDŹ, ZOBACZ I PRZEKONAJ SIĘ SAM!****Fa. "Rajfel" - Krasiejów**ul. Cegielniana 36 (była baza RSP), 46-040 Ozimek  
tel./fax (077) 4654-524, tel. kom. 0606 709743, 0694 720649  
e-mail: rajfell@op.pl**Zapraszamy: 8.00 - 15.00, w soboty 9.00 - 12.00.****PRAWNICZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**

mgr prawa Aldona Gózdź

Licencja zawodowa 5359

Ozimek, ul. Dzierżona 2/7a (obok Urzędu Pracy) tel. 0-508 237 594  
www.aldombiuro.gratka.pl, www.aldom.krnl**Obrót nieruchomości, doradztwo prawne, kredyty****KRUSZ BET TRANS****usługi transportowe materiałów sypkich do 27 ton****Sprzedż kruszyw:**

- kruszywo drogowe i pod kostkę brukową

**Posiadamy duży wybór kruszyw:**

- piaski, żwiry, żwirki ozdobne, pospółki piaskowo-żwirowe, tłucznie bazaltowe i grysy

**Dla rolników:**

- wapno nawozowe: magnezowe, węglanowe, tlenkowe

Schodnia, ul. Ciepłownicza 3,  
tel. 077 401 96 94,

tel. kom. 0604 105 969, 0607 115 794

**Firma A.D.I. Adrian Golletz**

Krzyżowa Dolina, Polna 48, 46-040 Ozimek

tel. 077 4652930, kom. 660 445190

**Budownictwo z jednej ręki**

- usługi remontowo - budowlane
- sprzedaż hurtowa materiałów budowlanych
- prace ziemne - koparka
- usługi transportowe - wywrotka, HDS
- układanie kostki brukowej
- kompleksowe wykańczanie robót budowlanych
- aranżacja wnętrz
- sztukatorstwo
- malowanie
- kafelkowanie
- tynki ozdobne

Przyjmujemy na praktyczną naukę  
zawodu murarz - uczniów na  
rok szkolny 2009/2010



Bank Spółdzielczy w Leśnicy  
Oddział w Ozimku  
ul. Powstańców Śląskich 1

**SZYBKA GOTÓWKA**  
na każdą okazję

oprocentowanie stałe  
9,5 %  
w stosunku rocznym

Okres kredytowania do 24 miesięcy

Informacja: tel. 77 4651-309, 77 4651-307

## USŁUGI REKLAMOWE



AGENCJA REKLAMOWA

46-040 OZIMEK  
UL. DŁUSKIEGO 17  
I PIĘTRO NAD  
SKLEPEM LEWIATAN

TEL:  
(077) 443 68 90  
0 503 068 342

- \* TAMPONDRUK
- \* DŁUGOPISY
- \* SITODRUK
- \* ZAPALNICZKI
- \* TRANSFERY
- \* KOSZULKI
- \* FLEX
- \* BRELOKI
- \* FLOCK
- \* NAKLEJKI 3D
- \* TŁOCZENIE
- \* PIECZĄTKI
- \* GRAWEROWANIE
- \* KALENDARZE
- \* WYKLEJANIE
- \* WIZYTÓWKI
- \* SAMOCHODÓW
- \* BANERY
- \* TABLICE REKLAMOWE

## PROCHOTA

### USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

- Docieplanie budynków
- Adaptacje poddaszy
- Wykończenia wnętrz
- Szpachle artystyczne



PROCHOTA

☎ 696 210 493

www.prochota.opole.pl



B+B Bronek Sp. z o.o.  
46-040 Schodnia/Ozimek  
ul. Ks. P. Gołaba 21  
tel. 77 465 15 61, fax 77 465 44 78  
kom. 601 843070  
www.bronek.com.pl

Autoryzowany salon firmowy HITACHI  
**MIAŻDŻYMY CENY!**

230mm, 6 600 1/min, 2000 W



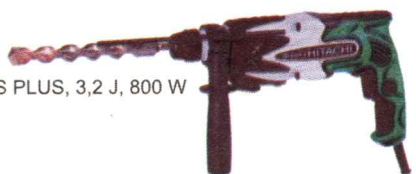
G23SF2  
475,00 zł netto  
409,00 zł netto

12V, baterie 2x2,0 Ah Ni-Cd.  
Zestaw bitów, latarka, 25Nm



DS12DVF3  
532,00 zł netto  
489,00 zł netto

24mm, SDS PLUS, 3,2 J, 800 W



DH24PB3  
638,00 zł netto  
573,00 zł netto

Wiele elektronarzędzi w nowych niższych cenach -  
Przyjdź i sprawdź inne propozycje

ZAPRASZAMY...

# HAFT

## KOMPUTEROWY

JAP Renata Słodkowska  
Wyzwolenia 24, Ozimek  
tel. +48 606 269 250

- szatki na chrzest,
- sukienki na roczek,
- koszulki: t-shirt i polo, bluzy
- polary, ręczniki, pościelie,
- ręczniki i pościelie dla dzieci,
- ubrania robocze, loga firmowe



www.jap-haft.pl

## USŁUGI REMONTOWO-WYKOŃCZENIOWE

Marcin Kowalewski & Rajmund Halupczok

Marcin Kowalewski  
tel. 077 465 21 34  
kom. 669 872 525



Rajmund Halupczok  
tel. 077 465 35 11  
kom. 607 509 127

MALOWANIE - GŁADZIE - TYNKI OZDOBNE - REGIPSY  
KAFELKOWANIE - ROBOTY WODNO-KANALIZACYJNE I C.O.  
PANELE PODŁOGOWE - ADAPTACJA PODDASZY

## PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV



oferujemy:

- ♦ okna i drzwi typowe lub na wymiar
- ♦ fachowy montaż
- ♦ prace wykończeniowe
- ♦ parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- ♦ rolety zewnętrzne, wewnętrzne, moskitiery...

tel. 077/4404213 e-mail: domix-p@o2.pl

Dobrzeń Mały, ul. Krótka 3 www.domix-p.opole.pl



Zakład Usługowo-Remontowy Budownictwa  
"HALUPCZOK"



46-040 OZIMEK - ANTONIÓW  
ul. Powstańców Śląskich 63

www.zurb-halupczok.cba.pl

Tel. (077) 465 13 50  
Tel. kom. 0602 77 39 63

• MALOWANIE I TAPETOWANIE

• ELEWACJE, RUSZTOWANIA

• TYNKI NAHYSKOWE

• PANELE, REGIPSY

• TYNKI OZDOBNE - (GIPSY)

• KAFELKOWANIE

• DOCIEPLANIE BUDYNKÓW

• RENOWACJE I ZŁOCENIA

**TRADYCJA...JAKOŚĆ...SOLIDNOŚĆ !**

**USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE***Krzysztof Bański*

- TAPETOWANIE
- MAŁOWANIE
- GŁADZIE SZPACHLOWE
- PANELE PODŁOGOWE
- DROBNA ELEKTRYKA
- ROZBUDOWA WNĘTRZ (REGIPSY)
- ADAPTACJE PODDASZY
- SUFITY PODWIESZANE
- ŚCIANY DZIAŁOWE

Ozimek  
ul. Leśna 5c/9

Telefon:  
0-505 895 906

**MECHANIKA POJAZDOWA  
i ELEKTRONIKA SAMOCHODÓW  
OPEL**

Bieżące naprawy wszystkich marek pojazdów  
Sprzedaż części nowych i używanych

P.H.U. "Bodzio"  
Bogdan Wrzecionek  
Grodziec, ul. Częstochowska 75  
tel. 693 526 053

**Usługi Remontowo-Budowlane  
sucha zabudowa wewnątrz**

- ♦ rozbudowa wnętrza
- ♦ zabudowa poddaszy
- ♦ sufity podwieszane
- ♦ ściany działowe
- ♦ tapetowanie, malowanie
- ♦ gładzie szpachlowe bezpyłowe
- ♦ docieplanie budynków
- ♦ elewacje

*SH*  
Sladek Henryk

Tel. 077 4651 889, kom. 0-608 785 885  
Schodnia, ul. Powstańców Śl. 19, 46-040 Ozimek

**CENTROKREDYTY****KREDYTY GOTÓWKOWE**

WYSOKIE KWOTY BEZ ZABEZPIECZEŃ,  
NISKIE RATY, "PROSTA POŻYCZKA" - KREDYT  
NA DOWÓD, WYPŁATA OD RĘKI,  
SPECJALNA OFERTA DLA OSÓB  
POSIADAJĄCYCH KREDYT

**KREDYTY KONSOLIDACYJNE**

SPLACAMY WSZYSTKIE KREDYTY ZAMIAST  
WIELU, JEDNA RATA, NIE WYMAGAMY  
OKAZYWANIA DOWODU WPŁAT ANI UMÓW,  
AKCEPTUJEMY OPÓZNIENIA W SPLATACH

OZIMEK, ul. DŁUSKIEGO 1, tel. 077 465 19 90  
ZAWADZKIE, ul. WYSZYŃSKIEGO 5, tel. 077 544 31 87

NOWOŚCI: LEASING DLA FIRM NA OŚWIADCZENIE!!!  
KREDYTY BEZ BIK !!!  
FUNDUSZ EMERYTALNY - II FILAR !!!

**ELEKTRO-BRONDER**

- ⊗ Pomiary elektryczne
- ⊗ Instalacje odgromowe
- ⊗ Kompleksowe usługi elektryczne



Krzyżowa Dolina  
ul. Powstańców Śl. 16  
46-040 Ozimek

www.elektrobronder.pl

tel. 077/ 46 53 677  
tel. kom. 0 693 689 324  
e-mail: abronder@interia.pl

**OPONY**

duży wybór opon zimowych i felg  
nowych oraz używanych - montaż

Zapraszamy: pn. - pt. 9.00 - 17.00  
sobota 9.00 - 14.00

**Sklep "PROTEKTOR"**

Ozimek, ul. Wyzwolenia 42  
droga na Zawadzkie  
tel. 77 465 38 76  
kom. 607 620 340, 601 180 300

Napompujemy Twoje koła świeżym wiejskim powietrzem

NAJLEPSZA MARKA W NAJLEPSZEJ CENIE

**OKNA**  
MŁYNARSKI



**SYSTEM RATALNY**  
dopasowany do Twoich potrzeb

**Super Promocje!!!**

okna 6-komorowe  
w cenie  
5-komorowych

Zamów już teraz okna,  
a otrzymasz

**50%**  
Rabatu

na roletki  
materiałowe

czas trwania promocji tylko  
do końca miesiąca

**Moskitiery**

Doskonale zabezpieczenie przed komarami

**SERWIS OKIEN**

Wykonujemy serwisy oraz konserwacje okien wszystkich marek i producentów.

Masz problem z oknami? Twoje okna nie domykają się? Zadzwoń już teraz

Producenci okuć zalecają coroczną konserwację która znacznie przedłuży żywotność Twoich okien. Wykonujemy naprawy oraz regulacje okuć, wymianę uszkodzonych wkładów szybowych, klamek, konserwację uszczelek, profili okiennych.

Zadzwoń już teraz i umów się na bezpłatny pomiar  
Ozimek, ul. Wyzwolenia 24, tel./fax 077 44-36-600

**ab tech**  
ab-tech.pl

**SYSTEMY TELEINFORMATYCZNE**

Serwis FIRM oraz obsługa Klientów Indywidualnych

ZAJMUJEMY SIĘ:

- Sieciami Telekomunikacyjnymi
- Sieciami Informatycznymi,
- Opieka serwisowa
- Sprzedaż oraz dostarczaniem sprzętu komputerowego



Sprzedaż  
Instalacja  
Serwis



www.ab-tech.pl

Tel.kom.: 0-787-835-835  
Tel.: 077-4653-755

Krasiejów, ul. Osiedlowa 11  
46-040 Ozimek

## Oryginalne produkty chemiczne z Niemiec oraz inne artykuły

Sklep Nowa Schodnia  
ul. Opolska 22  
tel. 0-515 554 656

Otwarte:  
wtorek 14.00 - 18.00  
czwartek 14.00 - 18.00



## OPTYK

Galeria "Venus" Ozimek, ul. Hutnicza 5

Czynny: pn.-pt. 10.00 - 17.00, sobota 9.00 - 12.00

zaprasza w każdy czwartek na

### KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU

Zapisy osobiście lub pod nr tel. 077 4206074

Robisz okulary - badanie gratis!

## IMPORT SAMOCHODÓW UŻYWANYCH



Uwaga: nowy adres!

### VIT 4x4

Krzysztof Szczygiel

Schodnia, ul. Leśna  
- za stacją paliw  
PKN "ORLEN"

tel. 0-601 44 70 85

[www.vit4x4.otomoto.pl](http://www.vit4x4.otomoto.pl)

W stałej ofercie samochody różnych marek.  
Sprowadzamy samochody również na indywidualne zamówienie.

Wszystkie samochody mają załatwione formalności celne i skarbowe - są gotowe do pierwszej rejestracji w kraju.  
Możliwość kupna na raty.



## "DREW-PLAST"



OKNA PCV - ALU - DREWNO  
Rolety zewnętrzne i wewnętrzne

Drzwi zewnętrzne - wewnętrzne - antywłamaniowe

Wykańczanie wnętrza:  
montaż paneli, regipsy, roboty murarskie

Jesienna promocja na okna PCV  
ALUPLAST i GEALAN

Serwisujemy i naprawiamy  
wszystkie systemy okien i drzwi

STAŁA WYSTAWA - BIURO HANDLOWE

46-040 Ozimek, ul. Powstańców Śląskich 9  
tel./fax 077 465 43 52, kom. 0-601 622 195

Zapraszamy: poniedziałek - piątek 10.00 - 16.00

Oferujemy najwyższej jakości

## PASZE

- pełnoporcjowe i specjalistyczne
- koncentraty
- premiksy
- śruty białkowe
- lizawki
- folie kiszonkarskie
- środki higieny doju
- i wiele innych produktów

Höveler

Blattin

Najniższe ceny  
tylko u producenta!

DLA BYDŁA, TRZODY CHLEWNEJ, DROBIU I KONI.

Oferujemy BEZPŁATNY serwis z układania dawek oraz analizy pasz objętościowych i zbóż w naszym laboratorium.  
Przy większych zamówieniach transport GRATIS.



ZAPRASZAMY  
magazyn czynny  
od poniedziałku do piątku  
w godzinach 7.00 - 15.00.

Blattin Polska Spółka z o.o.  
Schodnia, ul. Ciepłownicza 7,  
46-040 Ozimek  
tel./fax 0-77/465 44 24

## BAR POD KASZTANEM

Szczedrzyk, Plac 1-go Maja 8, tel. 077 465 51 25

### OFERUJEMY USŁUGI CATERINGOWE

Organizacja przyjęć w domu Klienta



Polecamy tanie i smaczne obiady  
**KUCHNI ŚLĄSKIEJ**

### Organizujemy na miejscu lub u Klientów:

- ♦ wesela ♦ komunie ♦ stypy ♦
- ♦ imprezy rodzinne ♦
- ♦ przyjęcia okolicznościowe ♦

Nasz czytelnik może być Twoim Klientem!  
Zadzwoń - tel. 077 465 30 83 codziennie po godz. 16.00  
tel. kom. 0-607 842 313

### CENY REKLAM I OGŁOSZEŃ:

- strony kolorowe ..... 2,50 zł/cm<sup>2</sup>
- strony czarno-białe ..... 1,50 zł/cm<sup>2</sup>
- kondolencje, podziękowania ..... 1,00 zł/cm<sup>2</sup>
- ogłoszenia drobne ..... 1,00 zł/słowo
- upusty dla stałych klientów.

Do w/w cen dolicza się podatek VAT.

"Wiadomości Ozimskie"  
Lokalna gazeta samorządowa  
Miasta i Gminy Ozimek.



Redakcja: Witold Żurawicki (red. naczelny), Janusz Dziuban  
Współpraca: Krzysztof Spalek, Konrad Mientus, Jan Niesłony

E-mail: [wo@ugim.ozimek.pl](mailto:wo@ugim.ozimek.pl)

Skład komputerowy: UGIM Ozimek

Druk: Drukarnia SINDRUK - Opole

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótności.  
Materiałów nie zamówionych nie zwraca.  
Za treść umieszczonych reklam i ogłoszeń nie odpowiada.

Ozimek, ul. Wyzwolenia 17

garderoba

markowa odzież  
skandynawska  
torebki, paski, biżuteria

asortyment firm:

DRANELLA JENSEN fransa sirup VILA b.young kaffe

zapraszamy pn - pt: 10 - 18, soboty: 10 - 14

## Restauracja Rodzinna Machnik

Nowa Schodnia, ul. P. Kuczki 13, tel. 077/465 24 56

organizuje na zamówienie:

bankiety,  
przyjęcia urodzinowe,  
komunie,  
uroczystości rodzinne  
i okolicznościowe

Zapewniamy smaczną kuchnię  
i profesjonalną, miłą obsługę



Lokal wyposażony w klimatyzację

### Ksero \* Pieczątki MAŁA POLIGRAFIA WIZYTÓWKI \* FAX

Ponadto wykonujemy  
w języku polskim i niemieckim,  
z możliwością umieszczenia:  
z zdjęcia:

- zaproszenia ślubne
- komunijne
- okolicznościowe
- naklejki "Wódka Weselna"  
z imionami i datą ślubu
- wizytówki do kołaczy
- podziękowania



Ozimek, ul. Wyzwolenia 24, tel. 077 44 36 269

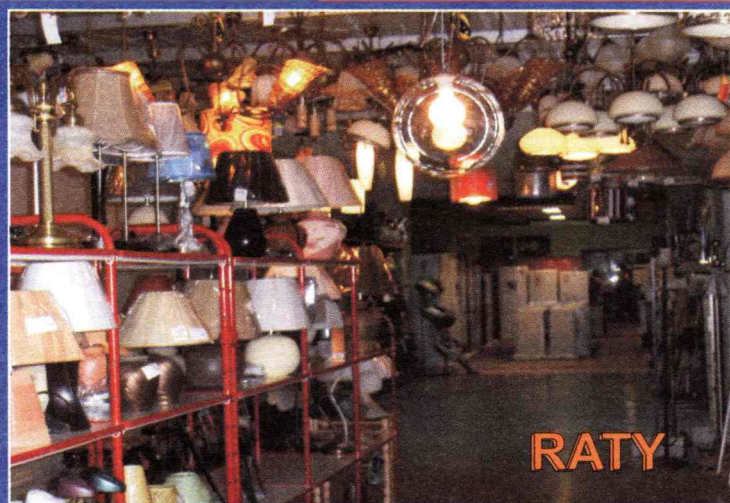
# Avans

MULTIMEDIA • RTV • AGD

## DOMEX

Marek Fijałkowski

Ozimek, ul. Wyzwolenia 38, tel./fax 77 402 66 25



RATY

Zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

# AGD ARKADIA RTV

Ozimek, ul. Dłuskiego 1, tel. 77 4436688

## Sprzęt AGD do zabudowy



Honorujemy karty płatnicze:



Zapraszamy: pn. - pt. 9.00 - 18.00, soboty 9.00 - 13.00

SKOK POSIADA CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001:2000



# SKOK

im. Powstańców Śląskich w Zdzieszowicach

Zapraszamy do  
Oddziału SKOK  
w Ozimku,  
ul. Wyzwolenia 13,  
tel. 77 465 21 88

Oferta dla Przedsiębiorców

## Linia pożyczkowa TANDEM

W pakiecie z Linią pożyczkową TANDEM w wysokości do 30 tys. zł  
otrzymują Państwo:

- rachunek bieżący TANDEM - roczna stopa procentowa = 1,5%
- e-konto - internetowy dostęp do rachunku (bezpłatnie)
- kartę VISA - umożliwiającą dostęp do rachunku w kraju i na świecie (bezpłatnie)
- możliwość wysyłania tanich przelewów (0,99 zł za 1/szt.)
- w przyszłości możliwość otrzymania pożyczki obrotowej.

Dużym atutem proponowanej Państwu odnawialnej linii TANDEM  
jest niska kwota obowiązkowej miesięcznej wpłaty zadłużenia,  
wynosząca 2% zadłużenia.

Już wkrótce w SKOK

WESTERN  
UNION

# SKLEPY "TERKA"

Rok założenia 1983

artykuły przemysłowe

Ozimek, ul. Częstochowska 12a, tel. 77/465 10 17  
zaprasza w godz. 9.00 - 17.00, w soboty 8.00 - 13.00

Ozimek, ul. Powstańców Śl. 2a, tel. 77/465 19 20, 44 36 298  
zaprasza w godz. 7.30 - 17.00, w soboty 9.00 - 13.00

**Każda środa dniem z rabatem!**

MIESZALNIK  
FARB I  
TYNKÓW  
OZDOBNYCH,  
MOZAIKI

NARZĘDZIA  
TECHNIKI  
ZAMOCOWAŃ



Dowóz towaru gratis.